

# perm пермь

perm embankment city park - outline design

*городской парк - набережная г. Перми - эскизный проект предварительные результаты*

21<sup>th</sup> july 2009

21<sup>го</sup> июня 2009

Bureau Alle Hosper  
Postbus 5231  
NL - 2000 CE Haarlem

KCAP Architects&Planners  
Piekstraat 27  
NL - 3071 EL Rotterdam



# table of content

## *содержание*

- **analysis**
- **design introduction**
- **design layer: connectors**
- **design layer: city balcony**
- **design layer: sloping park**
- **design layer: park boulevard**
- **design layer: event spaces**
- **design layer: museum square**
- **zoom in connectors**
- **design themes**

- *анализ*
- *введение*
- *стадия проекта: переходы*
- *стадия проекта: городской балкон*
- *стадия проекта: парк на склоне*
- *стадия проекта: парк бульвар*
- *стадия проекта: пространства для мероприятий*
- *стадия проекта: музейная площадь*
- *переходы крупным планом*
- *темы проекта*

**design introduction**

*проект введение*

**B**

**masterplan vision: perm a city at the kama - integration of the waterfront**

*концепция мастерплана: город на реке кама - интеграция береговой линии*





## **overall goals**

*общая цель*

**- connecting the city to the Kama river**

*- соединение города с рекой*

**- creating a vibrant & diverse park landscape for all inhabitants of Perm**

*- создание различных парковых зон полных жизни*

**- developing a new address at the waterfront of Perm**

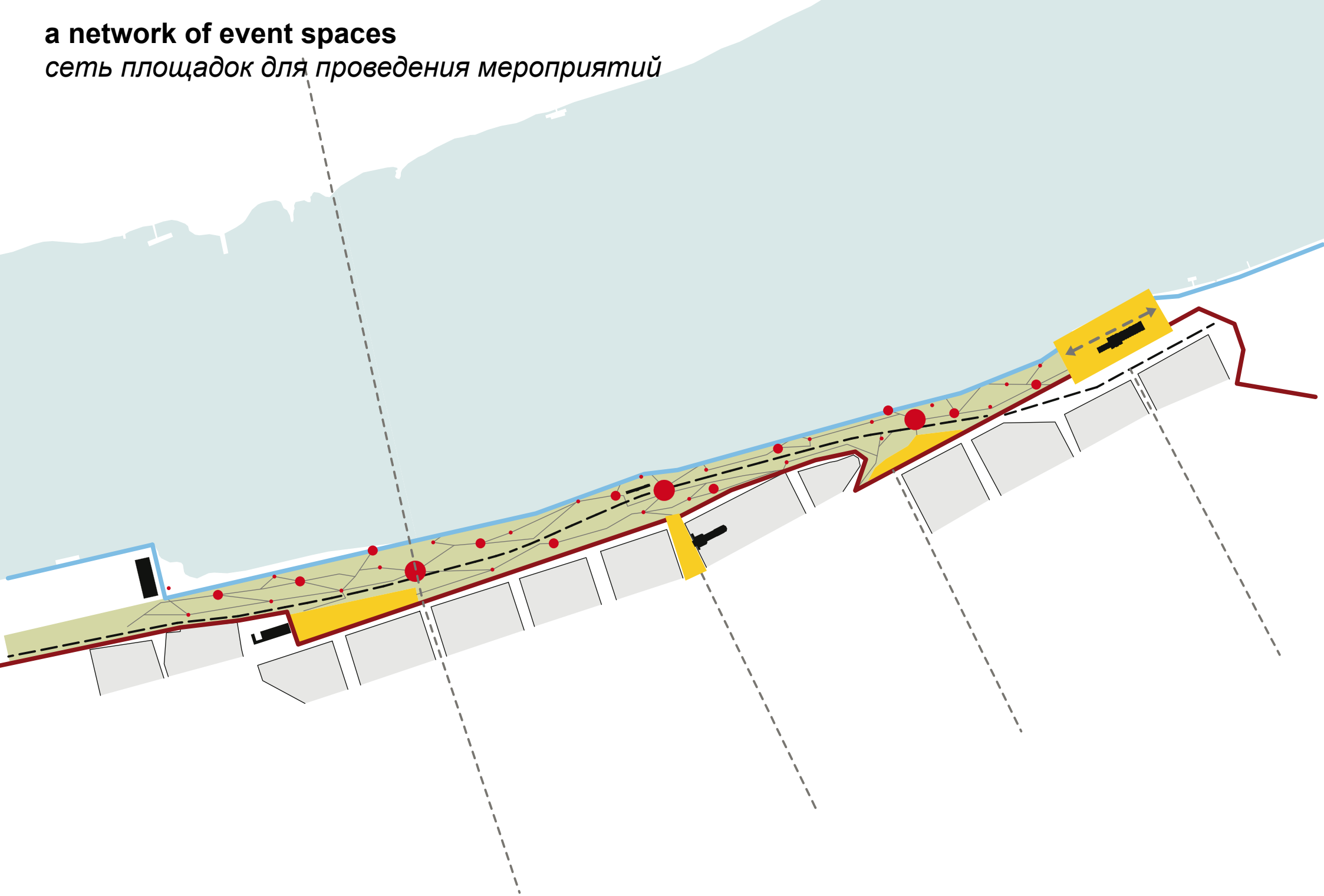
*- развитие нового лица города вдоль береговой линии*

**- the park as an impulse for the city as a whole**

*- парк как импульс развития для города в целом*

**a network of event spaces**

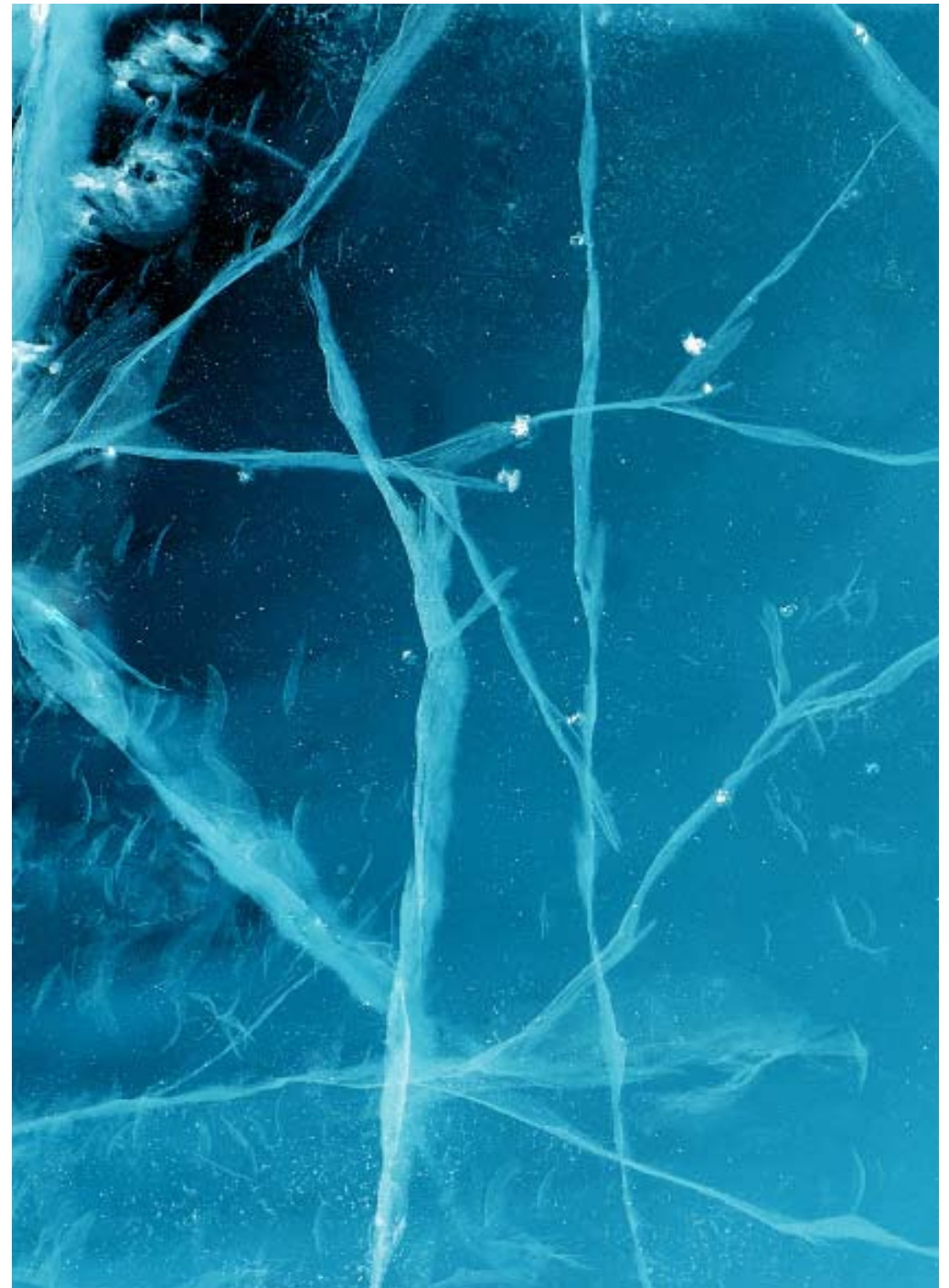
*сеть площадок для проведения мероприятий*





inspiration

*вдохновение*





inspiration

вдохновение



Olympic sculpture park, Seattle, Weiss Manfredi Architects  
Олимпийский парк скульптур, Сиэтл., Weiss Manfredi Architects



Botanical garden, Barcelona  
Ботанический сад, Барселона



**accelerating the city of perm**

*ускорение развития г. перми*



# design zones

принципы проекта: зоны

city balcony  
городской балкон

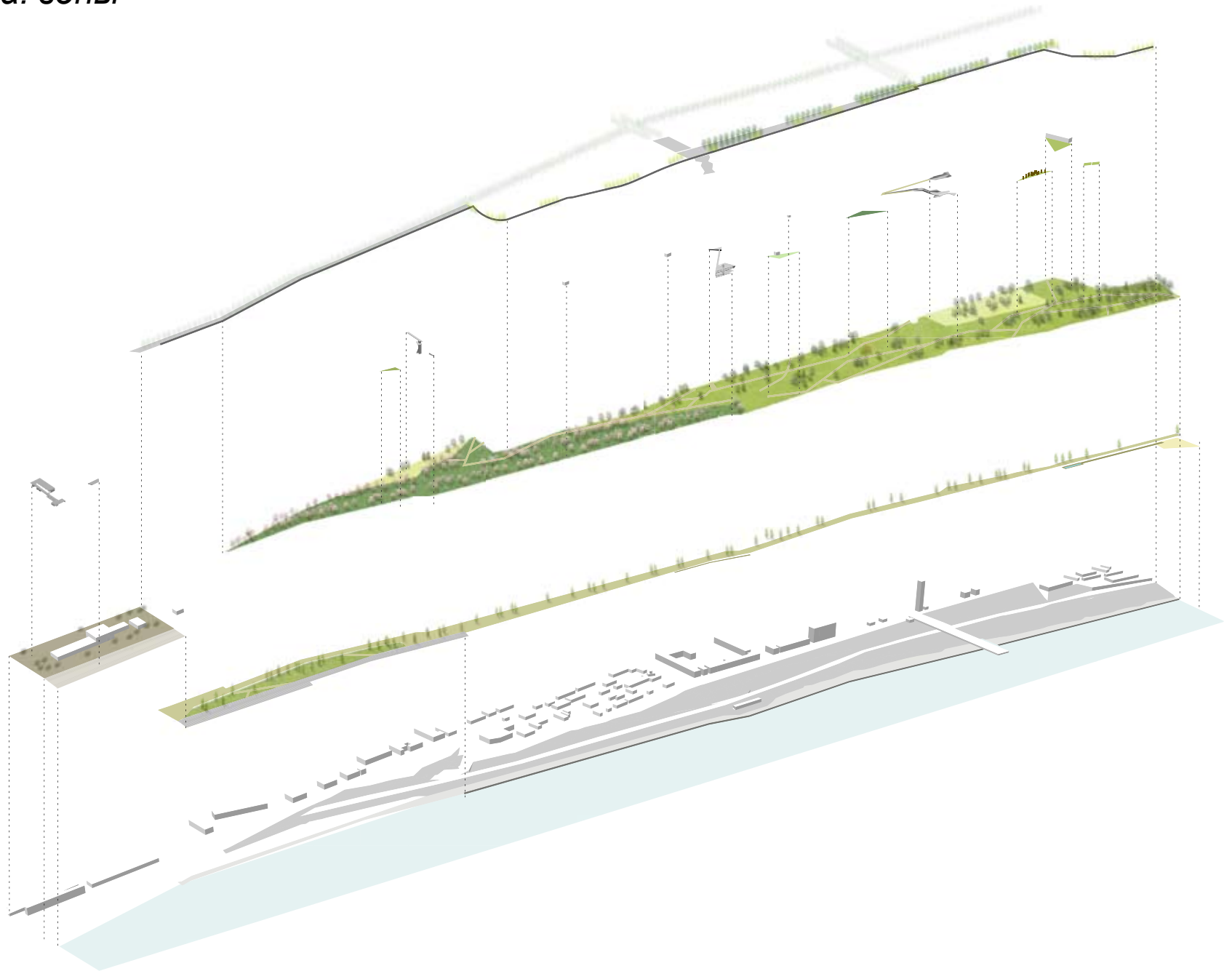
event spaces  
пространства для мероприятий

sloping park  
Парк на склоне

museum square  
зона музея

park boulevard  
Парк бульвар

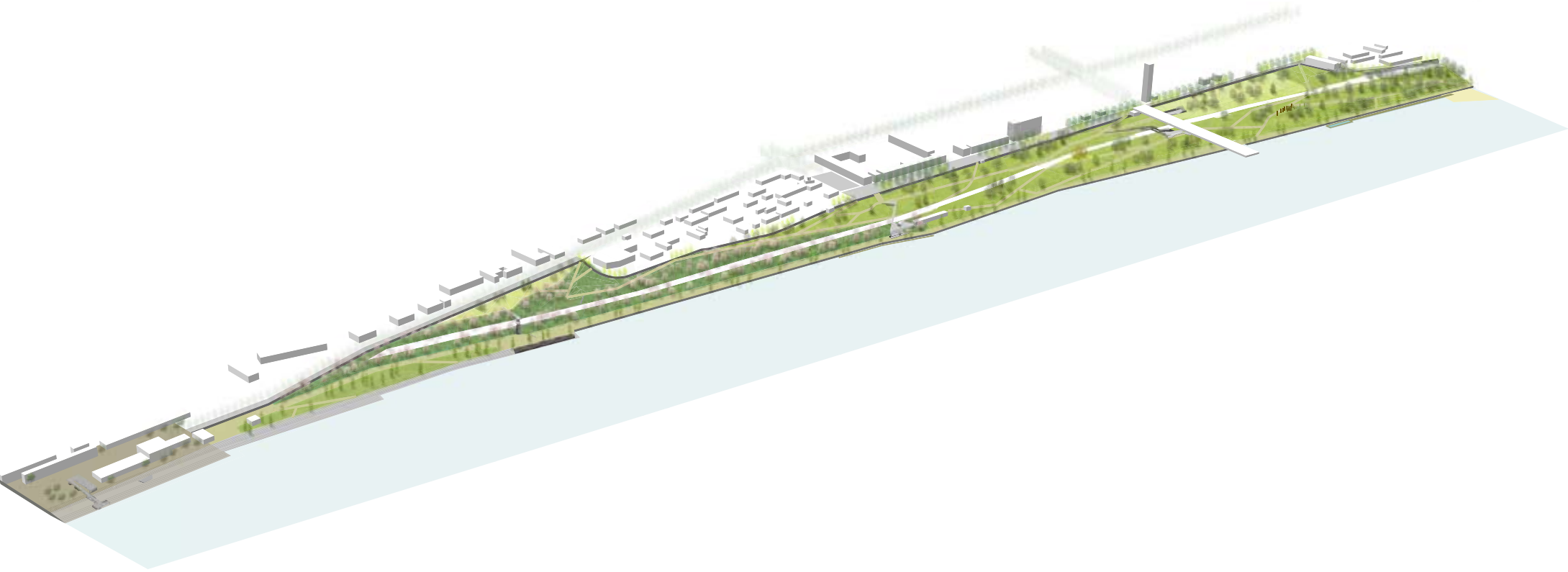
context  
содержание





**design overview**

*зоны проекта*



design map

проект



**HOSPER**  
Hospers & Partners  
Hospers & Partners  
Hospers & Partners  
www.hosper.nl

**KCAP**  
KCAP  
KCAP  
KCAP  
www.KCAP.nl

Perm Embankment City Park  
городской парк - набережная г.  
Перми - эскизный проект

19<sup>th</sup> July 2009  
19<sup>th</sup> июля 2009





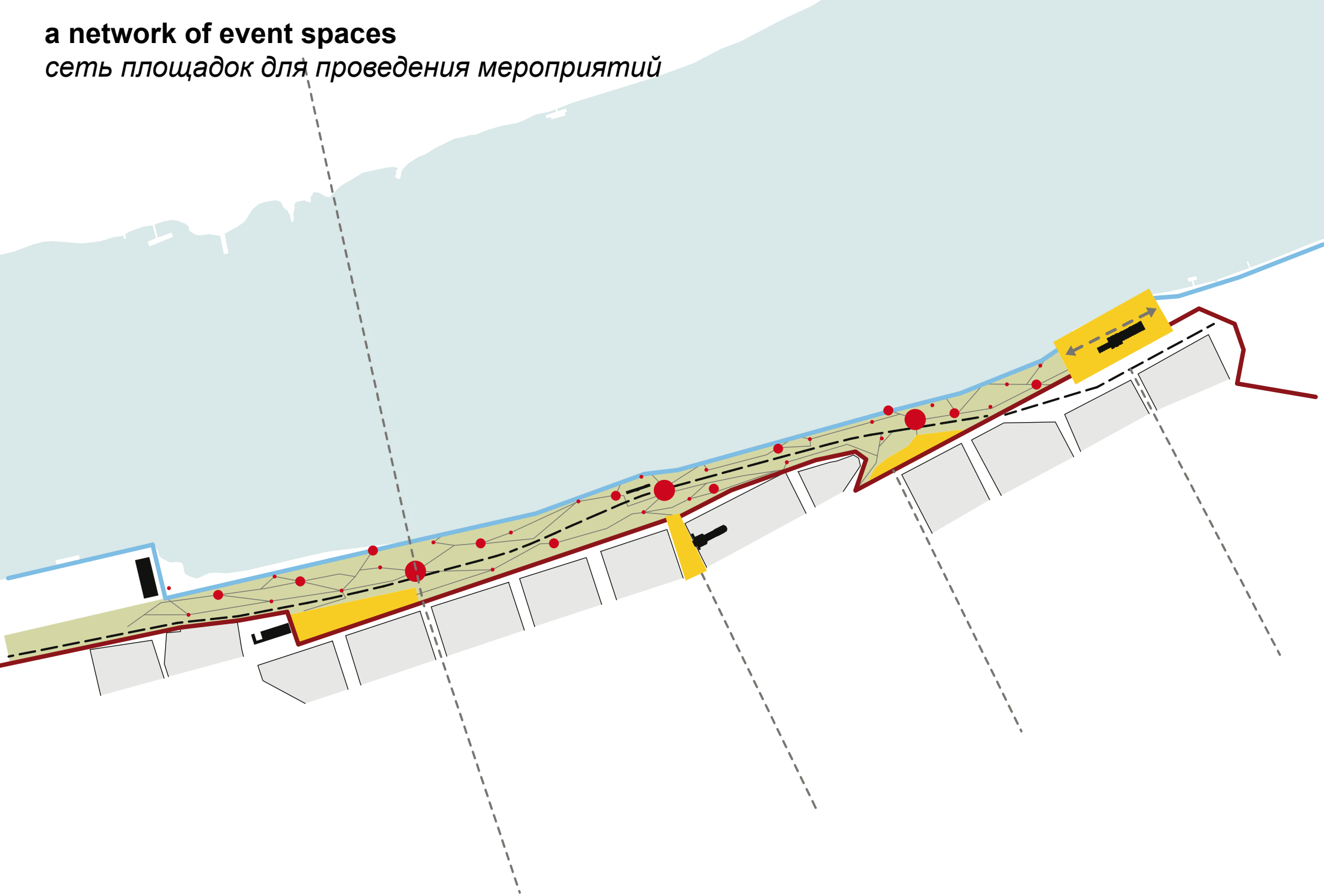
**design layer: connectors**

*стадия проекта: переходы*



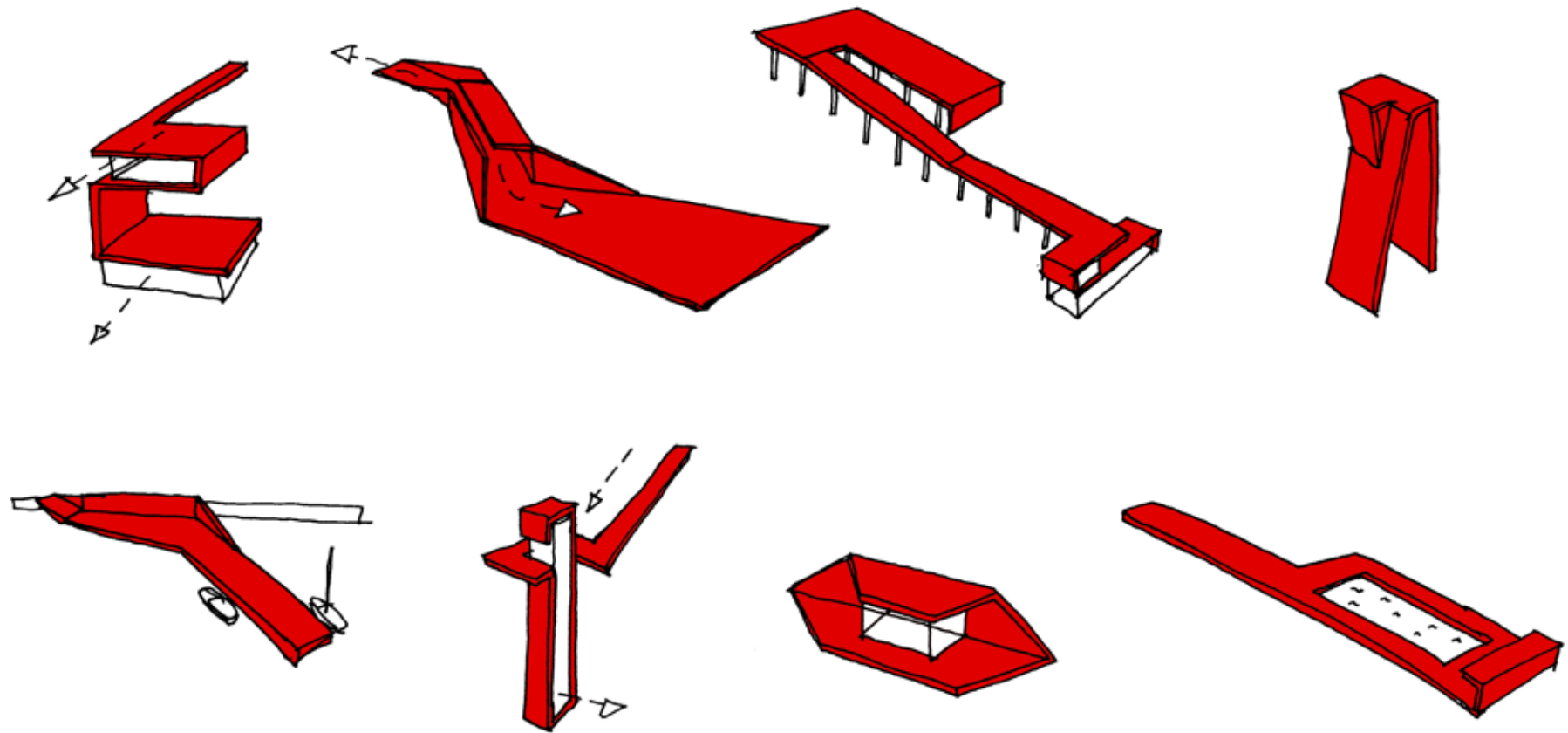
**a network of event spaces**

*сеть площадок для проведения мероприятий*



# concept connectors: family

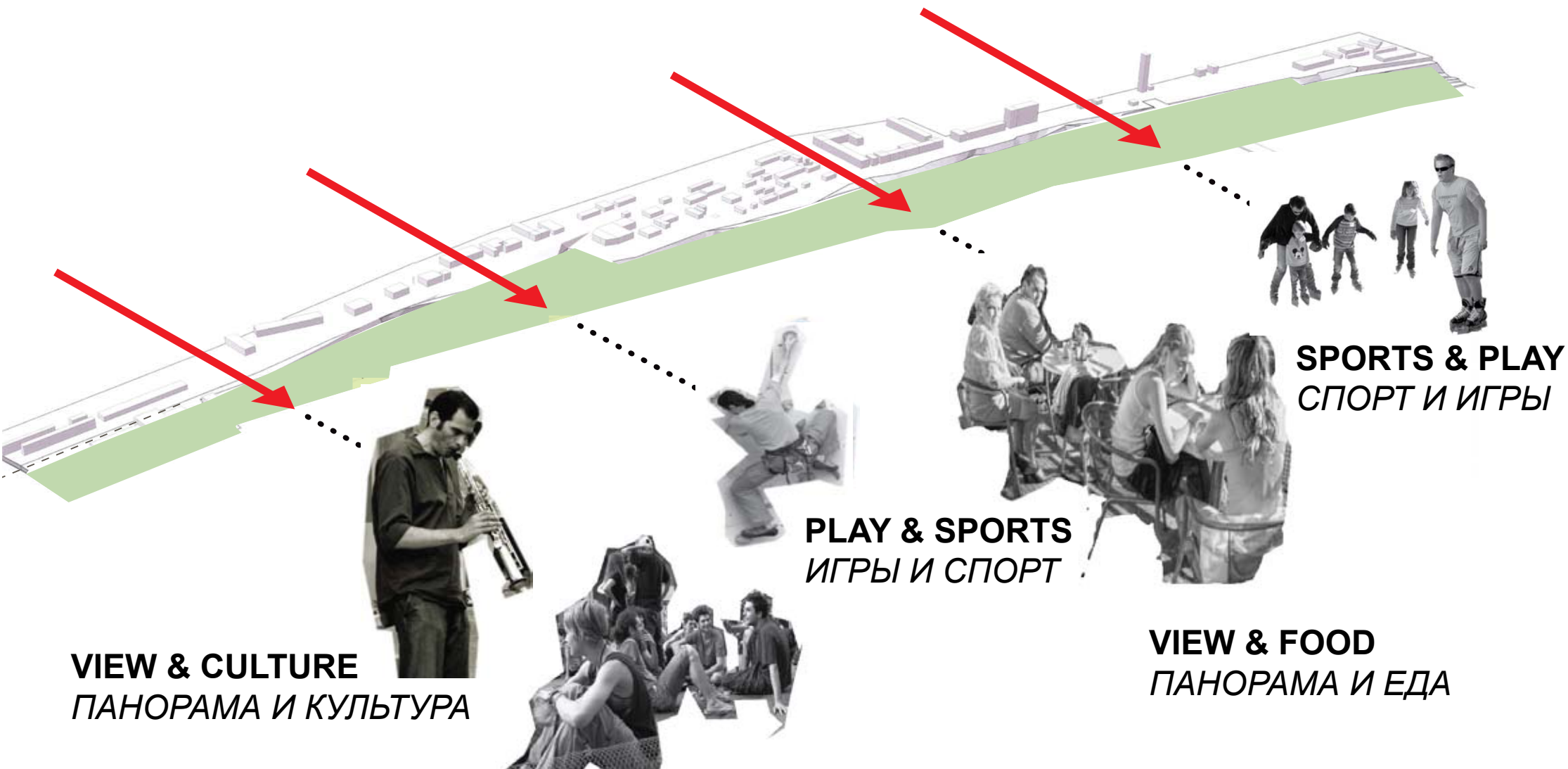
*принцип переходов: семейство*





## connectors: program

соединительные элементы: функции



### Program connectors:

To secure activation of each connector throughout the day and the seasons, all four connectors are linked to activity program within themselves or their vicinity. While the connectors at the gallery and the Komsomolsky prospect invite to linger, the connectors at Sibirskaaya and Popova have sports activities, for example climbing and skating, related to them.

### Функции переходов:

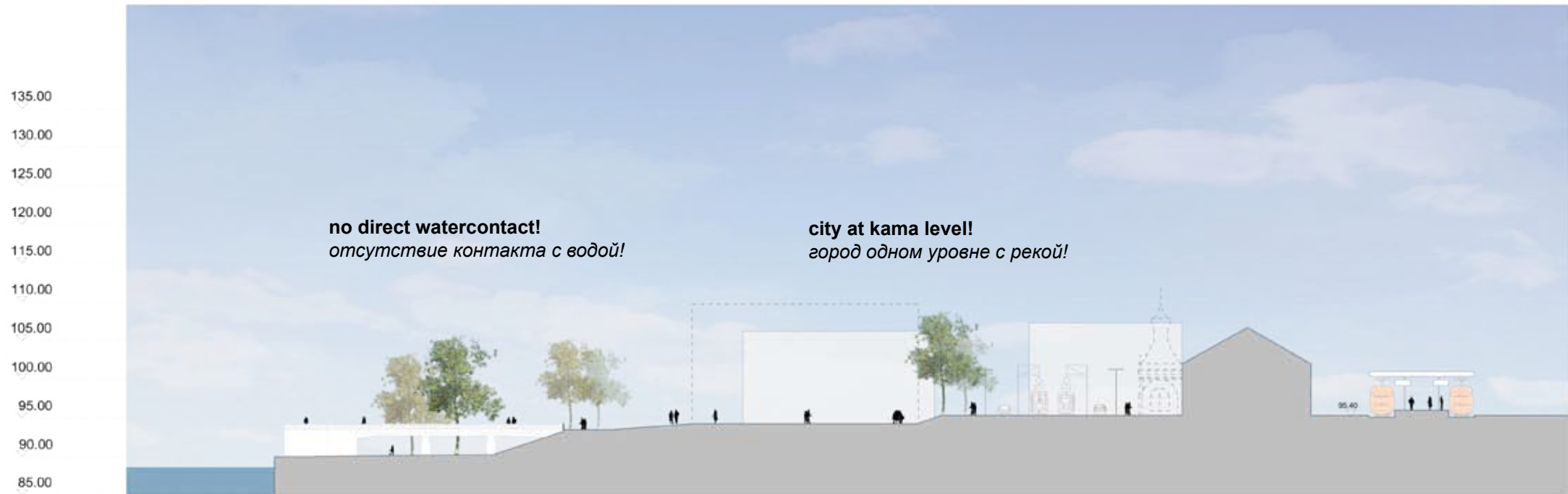
Чтобы обеспечить использование каждого перехода в течение дня и всех сезонов, все четыре перехода интегрированы в активную общественную деятельность внутри переходов или вблизи них. В то время как переходы перед Речным вокзалом и у Комсомольского проспекта предлагают задержаться для отдыха, переходы у улиц Сибирская и Попова имеют спортивные зоны, например скалолазание и катание на скейтах, связанные с ними.

**connector: museum square**

*переход: музейная площадь*

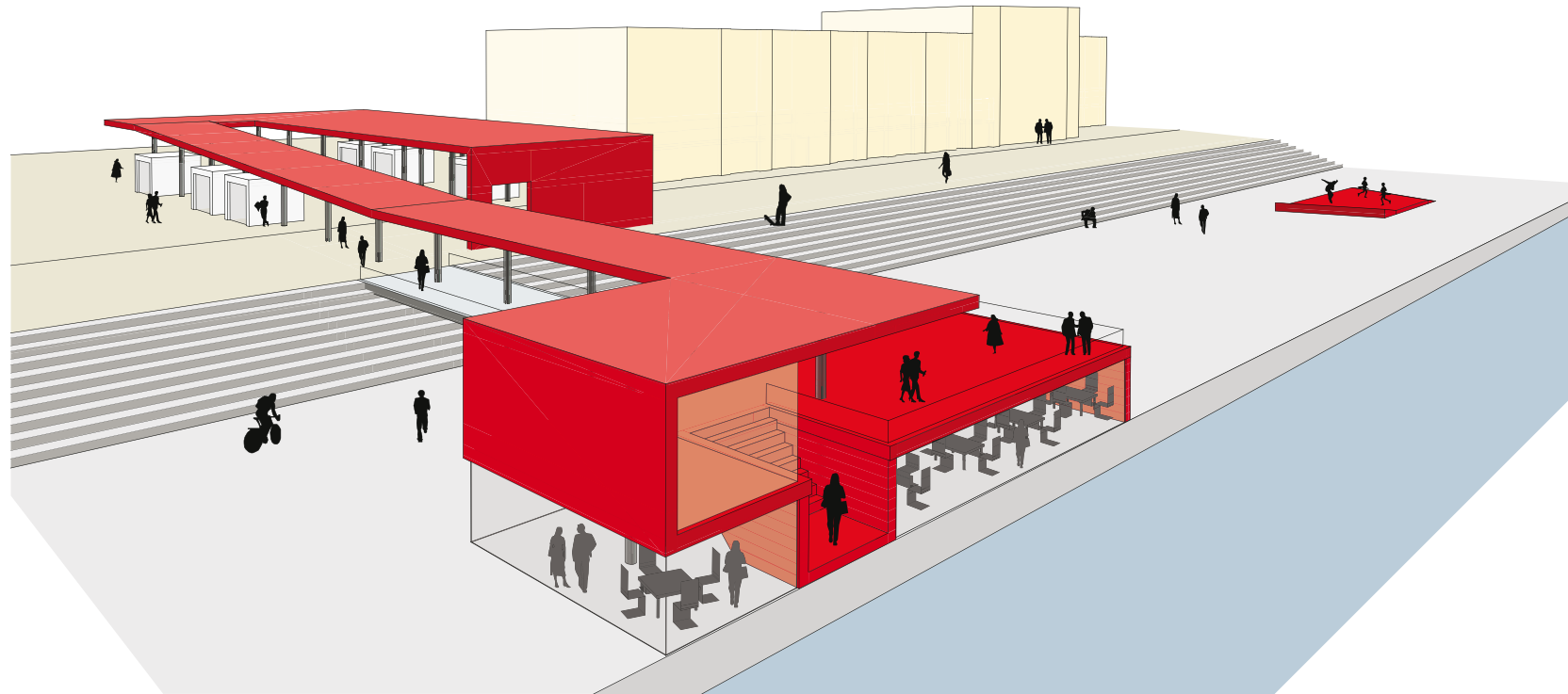
**museum square: existing situation**

*музейная площадь: существующее положение*



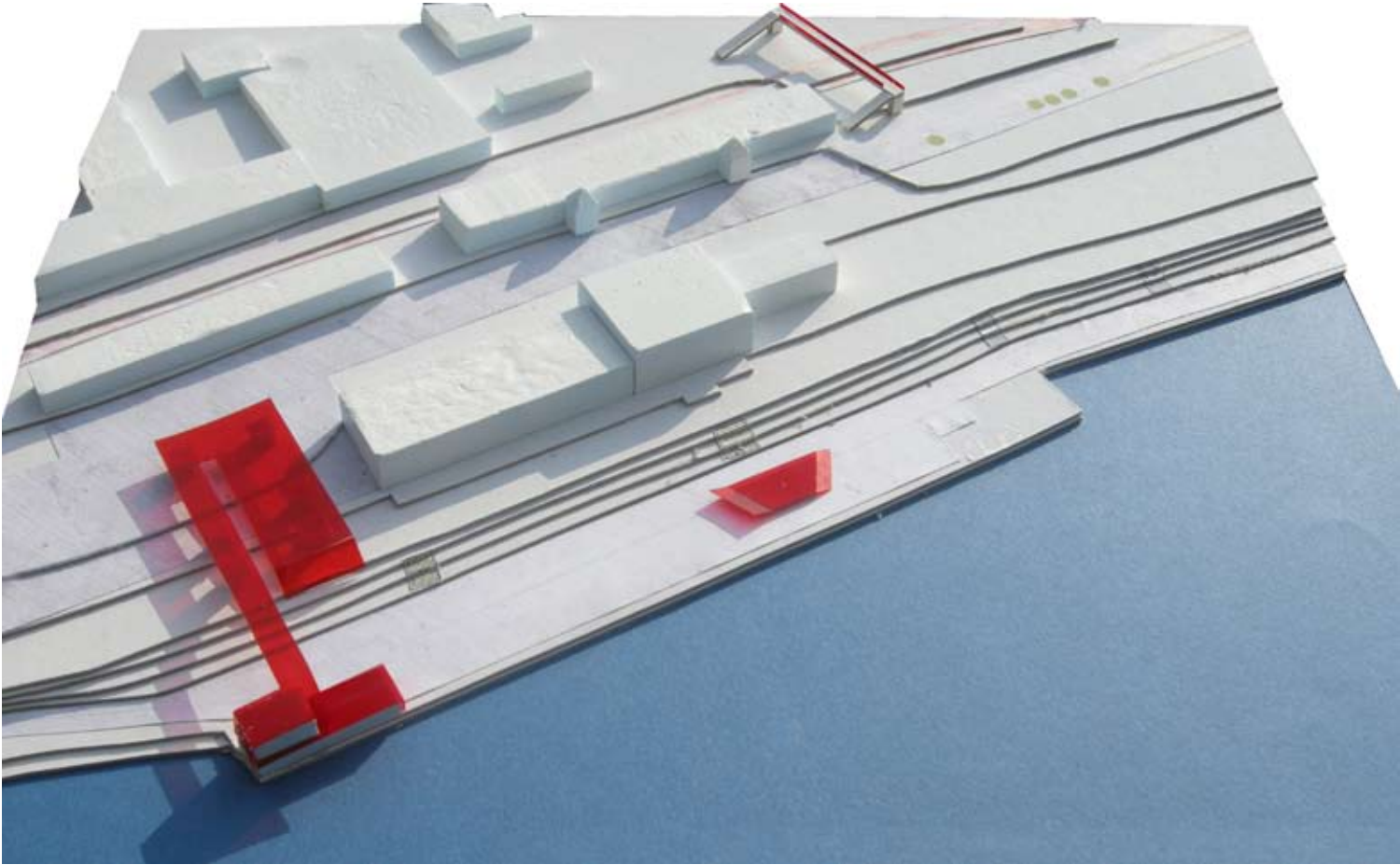


**connector: museum square**  
*переход: музейная площадь*

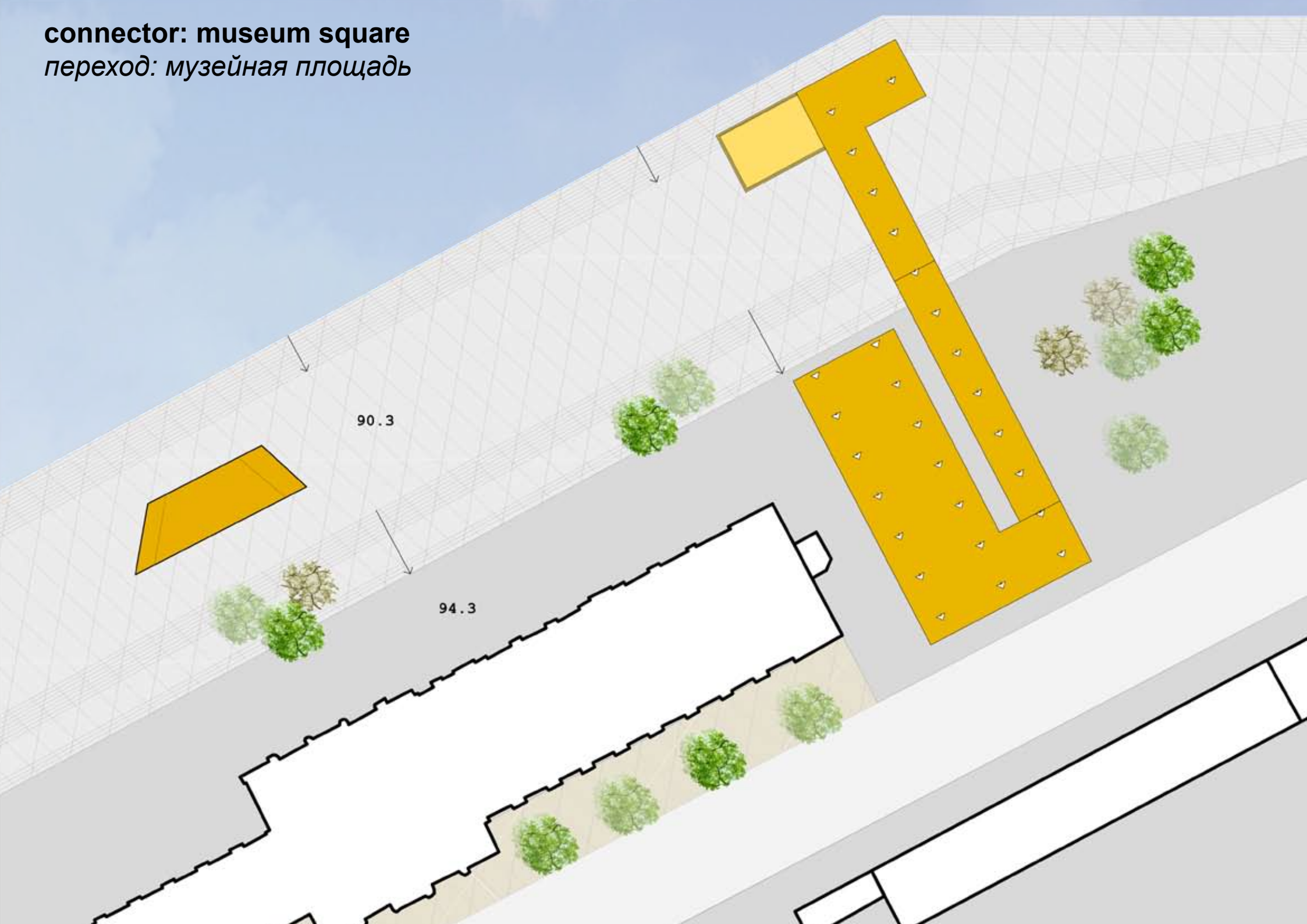


**connector: museum square**

*переход: музейная площадь*



**connector: museum square**  
*переход: музейная площадь*



90.3

94.3

90.3

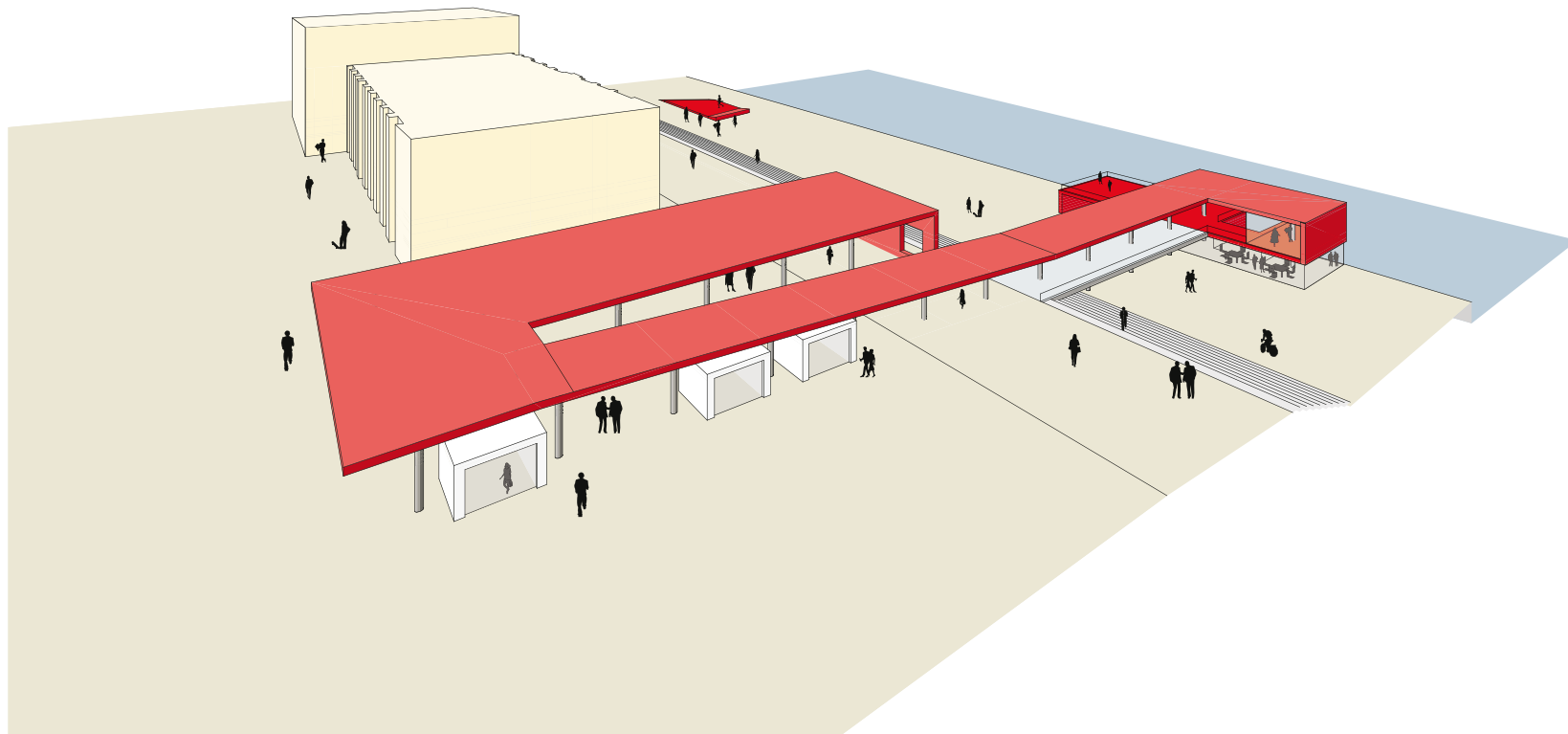
**connector: museum square**

*переход: музейная площадь*





**connector: museum square**  
*переход: музейная площадь*

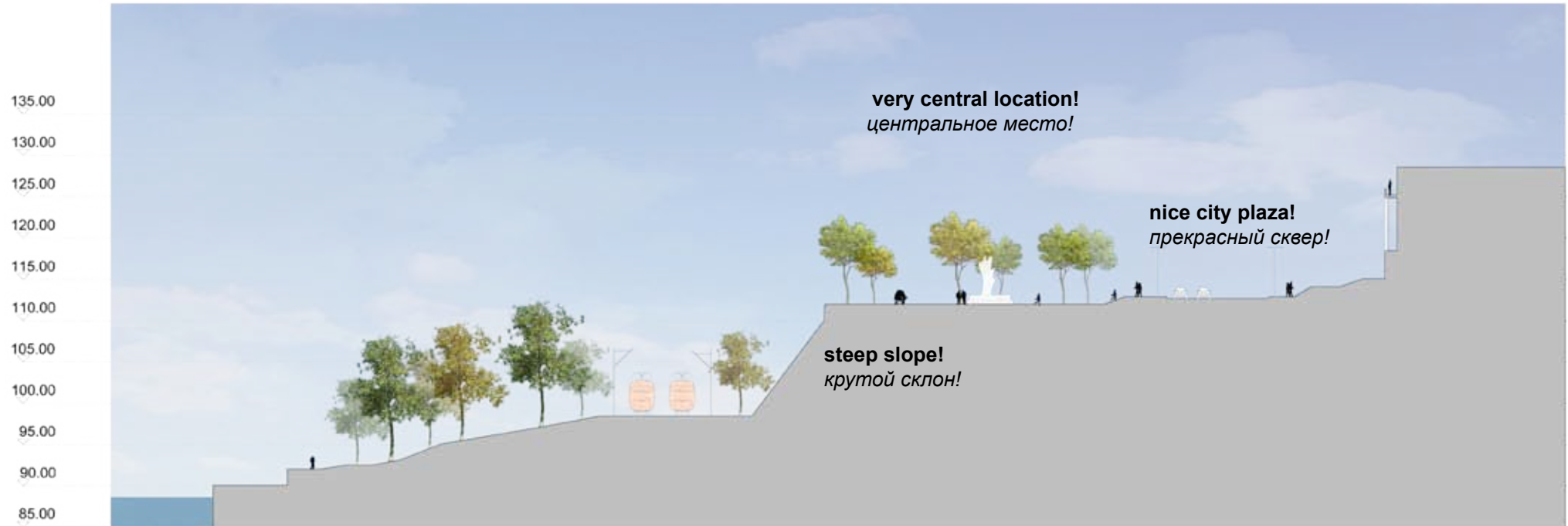


**connector: sibirskaya**

*переход: улица сибирская*

# sibirskaya ulitsa; existing situation

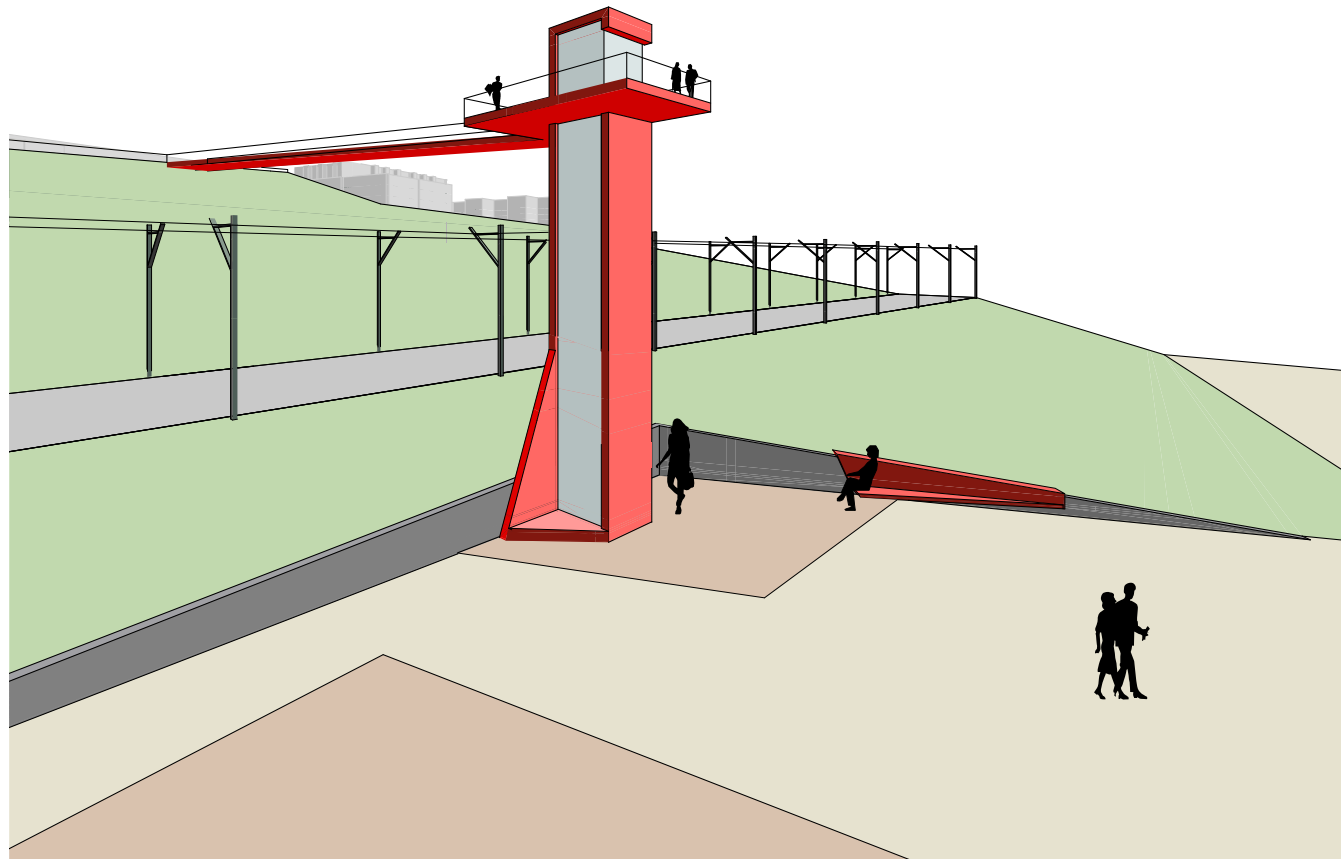
улица сибирская: существующее положение





**connector: sibirskaya**

*переход: улица сибирская*



**connector: sibirskaya**  
*переход: улица сибирская*



**connector: sibirskaya**  
*переход: улица сибирская*



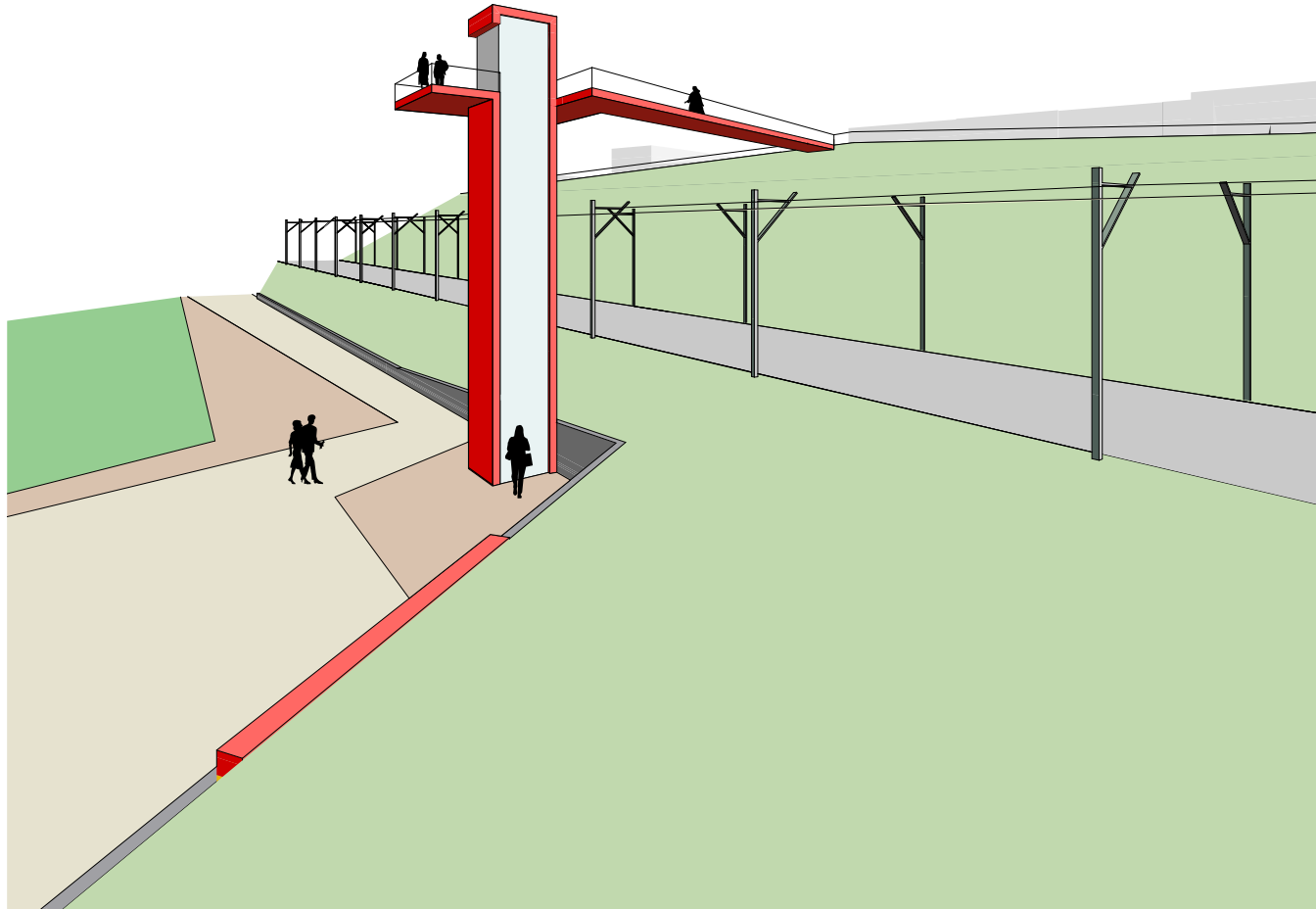


**connector: sibirskaya**  
*переход: улица сибирская*



**connector: sibirskaya**

*переход: улица сибирская*



**connector: komsomolsky prospect**

*переход: комсомольский проспект*

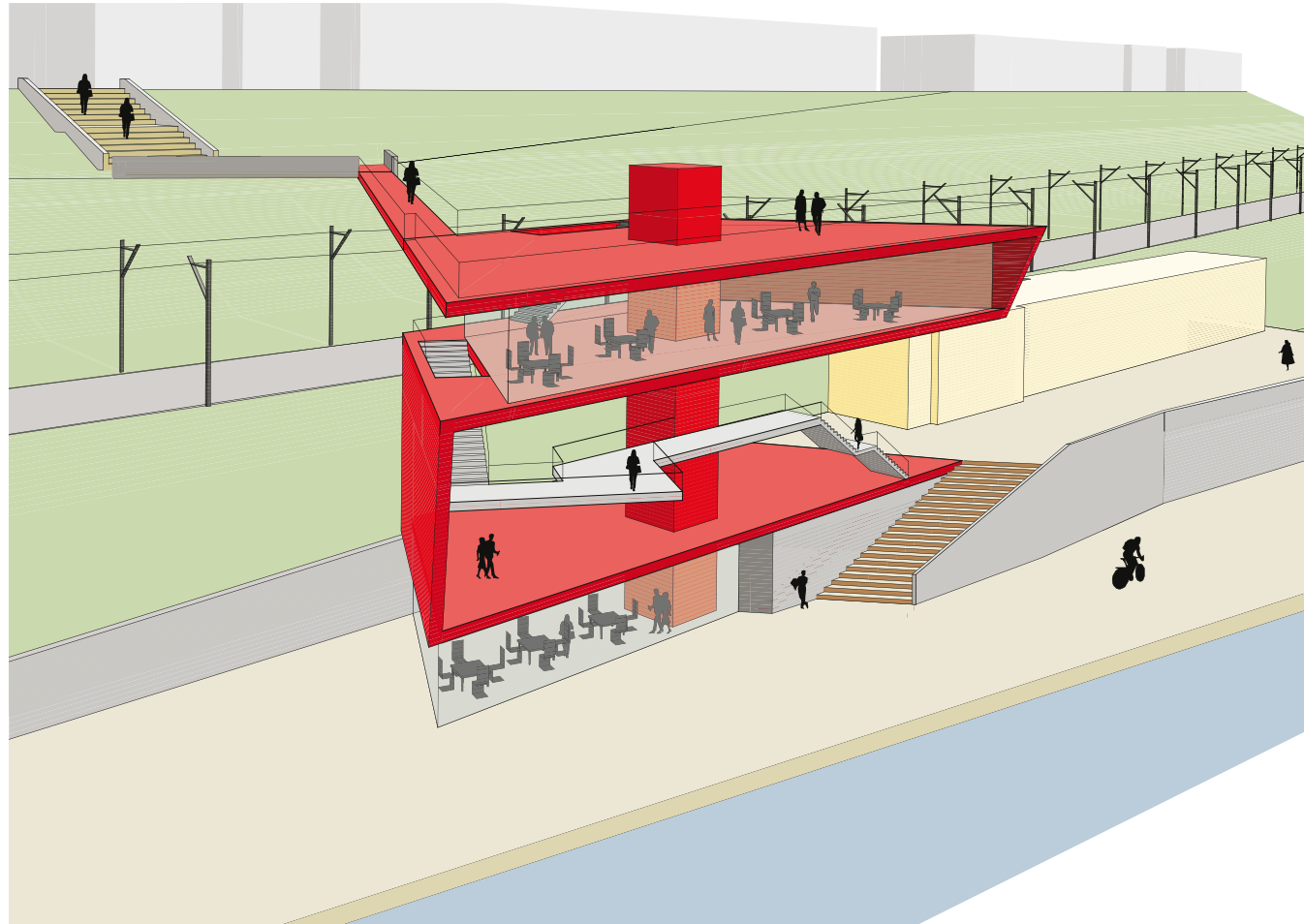


# komsomolsky prospect: existing situation

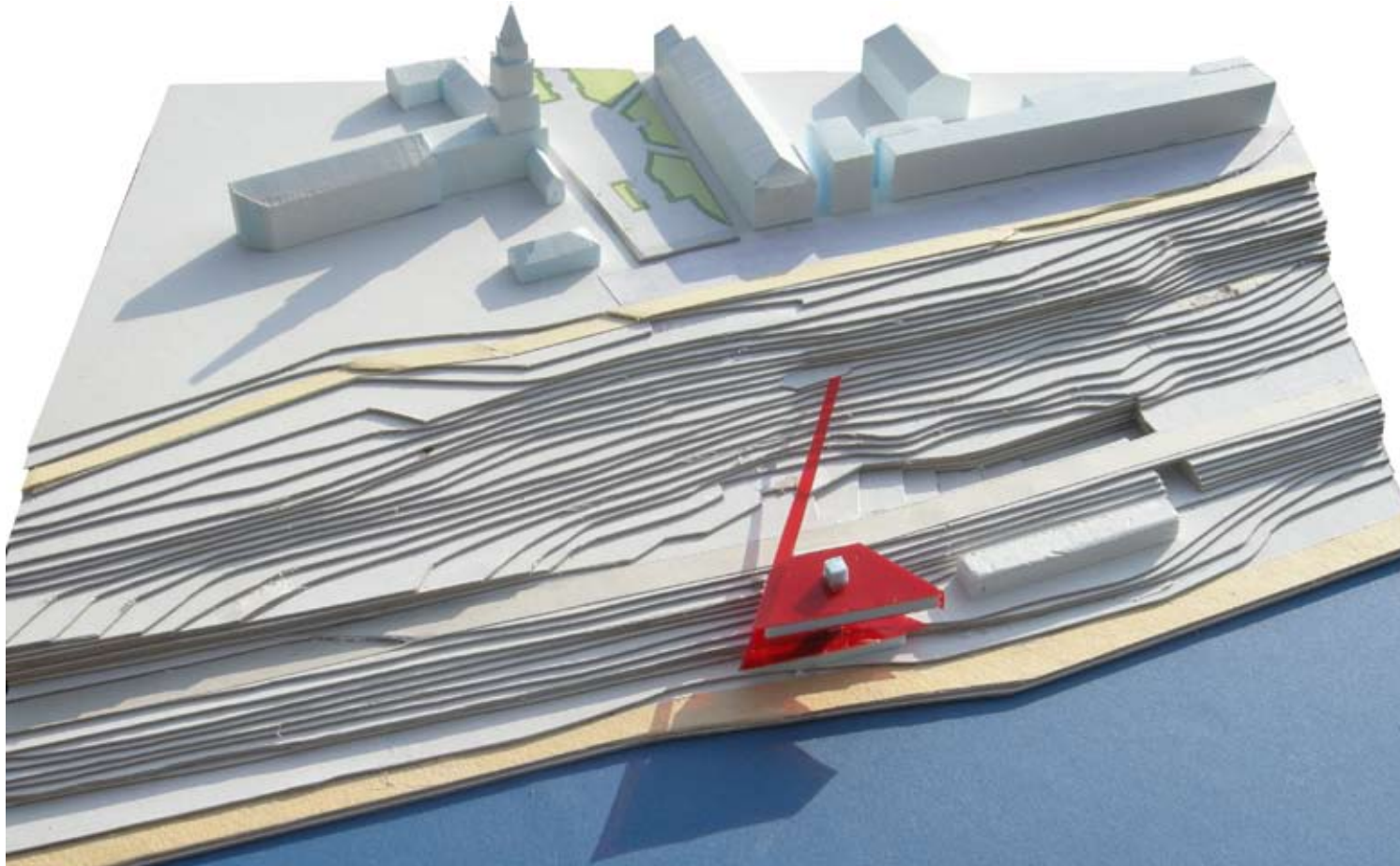
*КОМСОМОЛЬСКИЙ проспект: существующее положение*



**connector: komsomolsky prospect**  
*переход: комсомольский проспект*

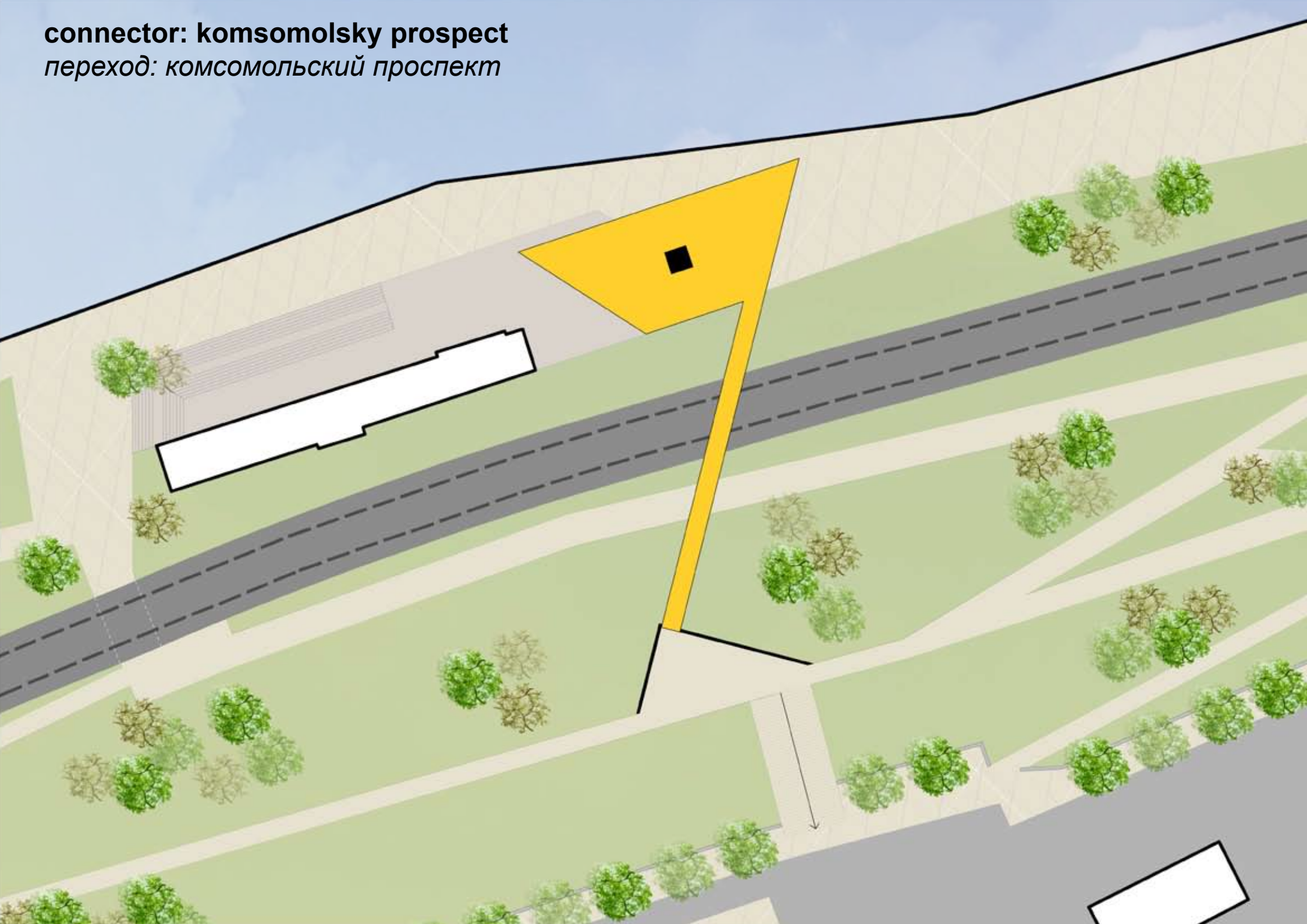


**connector: komsomolsky prospect**  
*переход: комсомольский проспект*





**connector: komsomolsky prospect**  
*переход: комсомольский проспект*

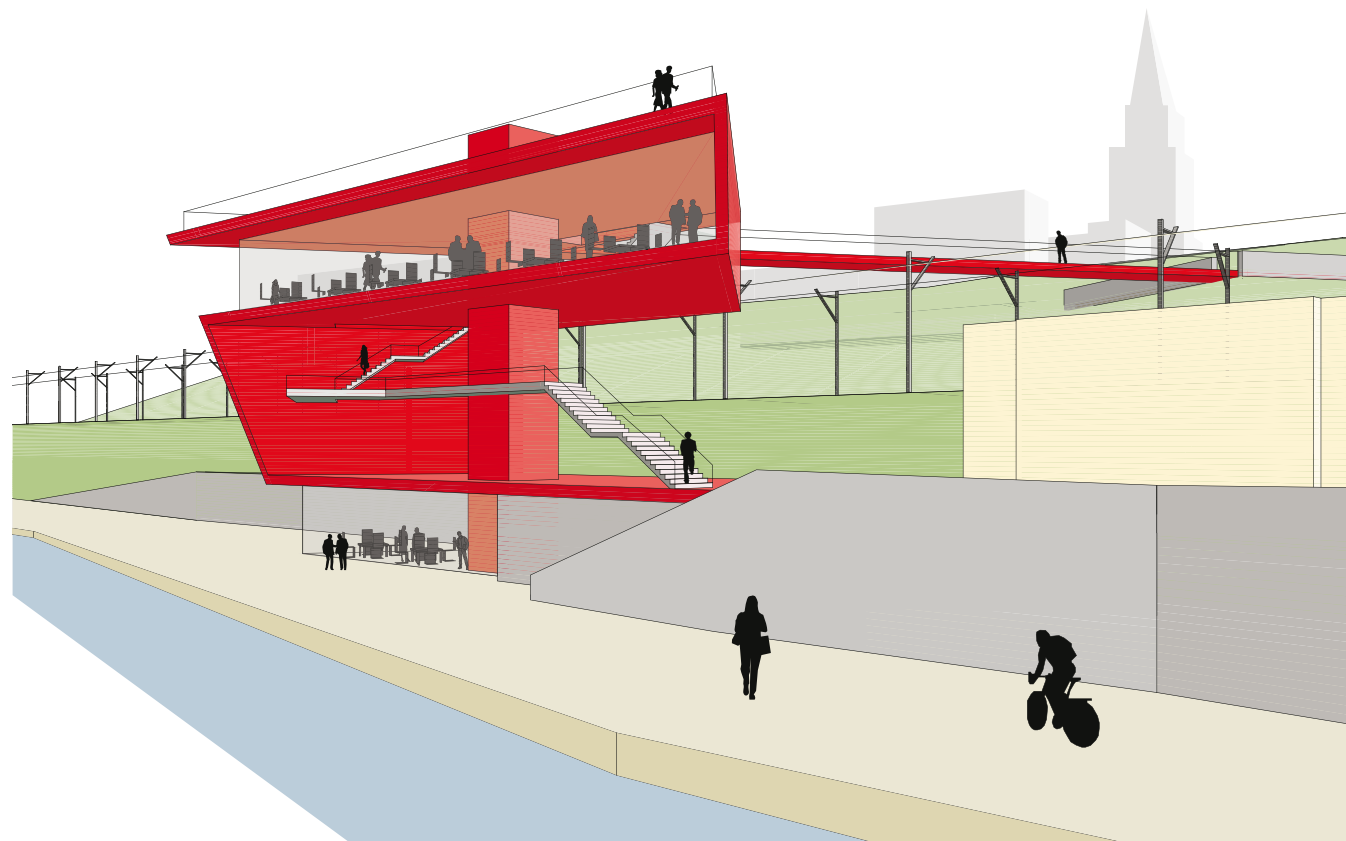




**connector: komsomolsky prospect**  
*переход: комсомольский проспект*



**connector: komsomolsky prospect**  
*переход: комсомольский проспект*

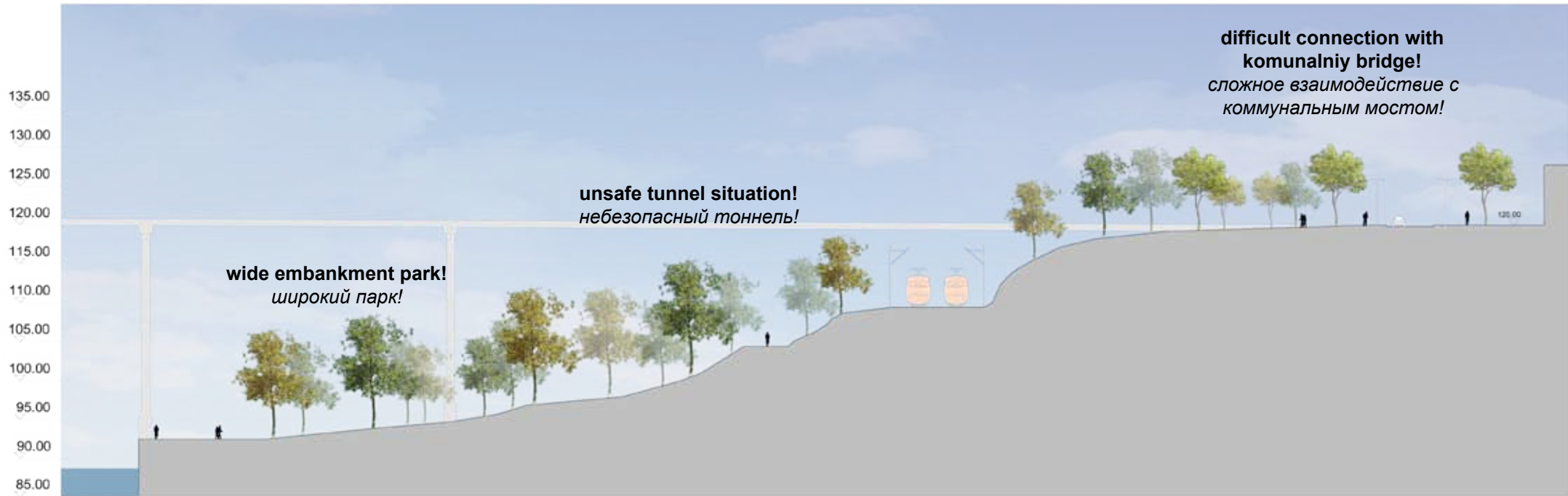


**connector: popova**

*переход: улица попова*

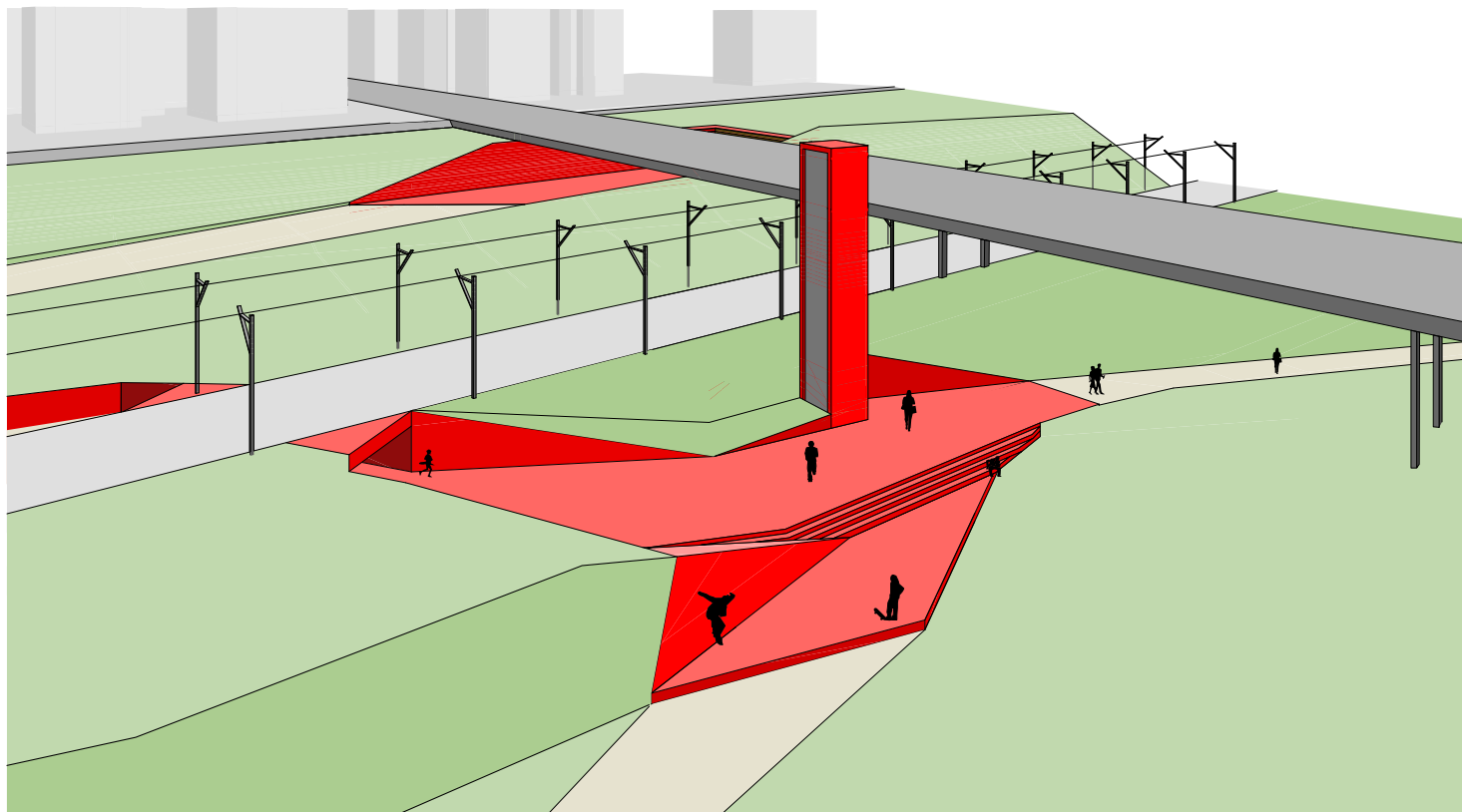
# popova: existing situation

*попова: существующее положение*





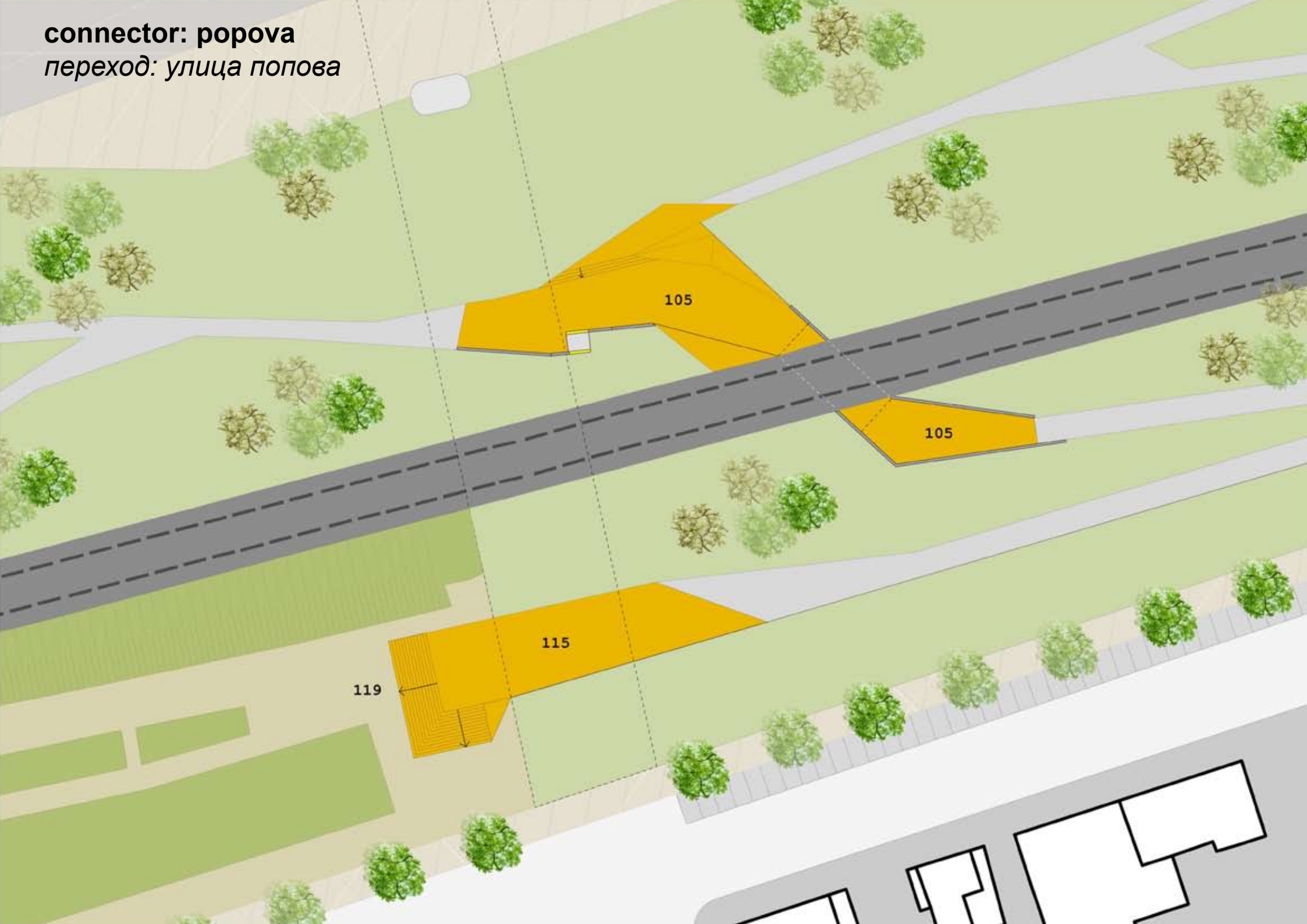
**connector: popova**  
*переход: улица попова*



**connector: porova**  
*переход: улица попова*



connector: ророва  
переход: улица попова

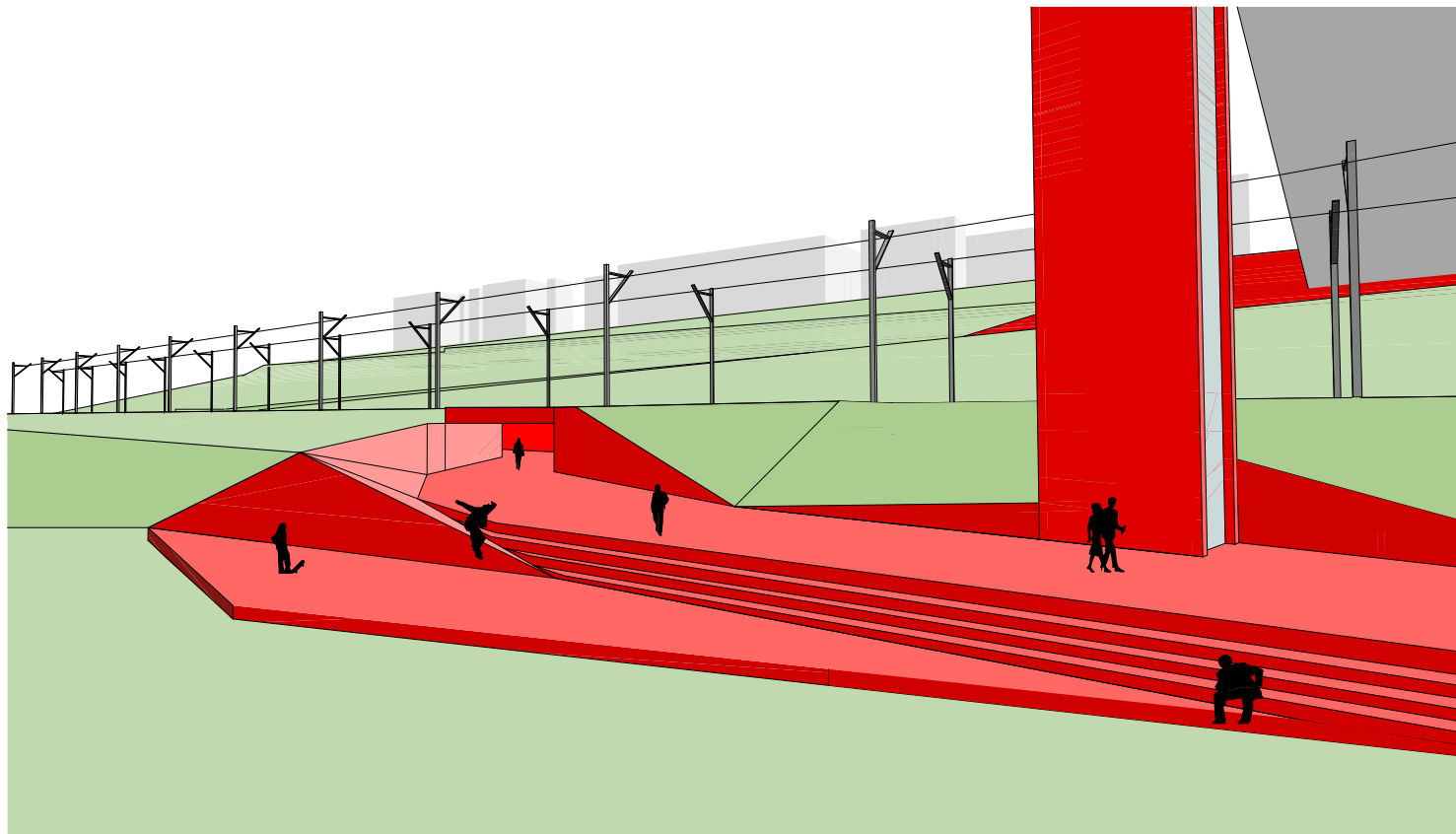


**connector: porova**  
*переход: улица попова*





**connector: popova**  
*переход: улица попова*



**design layer: city balcony**

*стадия проекта: городской балкон*

**D**

**city balcony**

*городской балкон*



100 500

**city balcony**

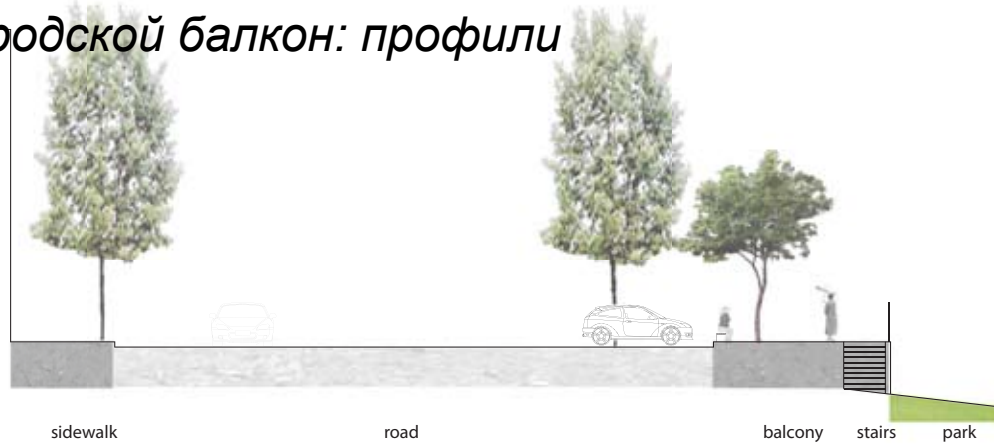
*городской балкон*





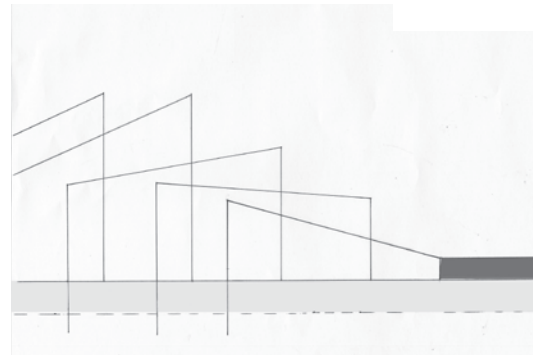
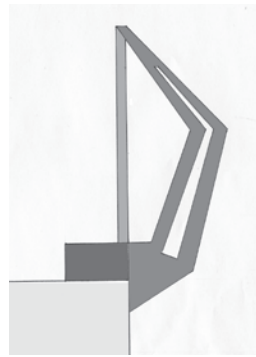
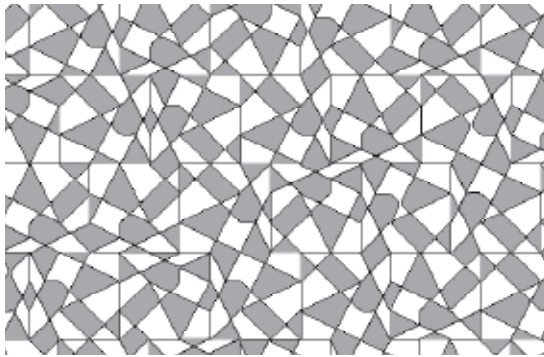
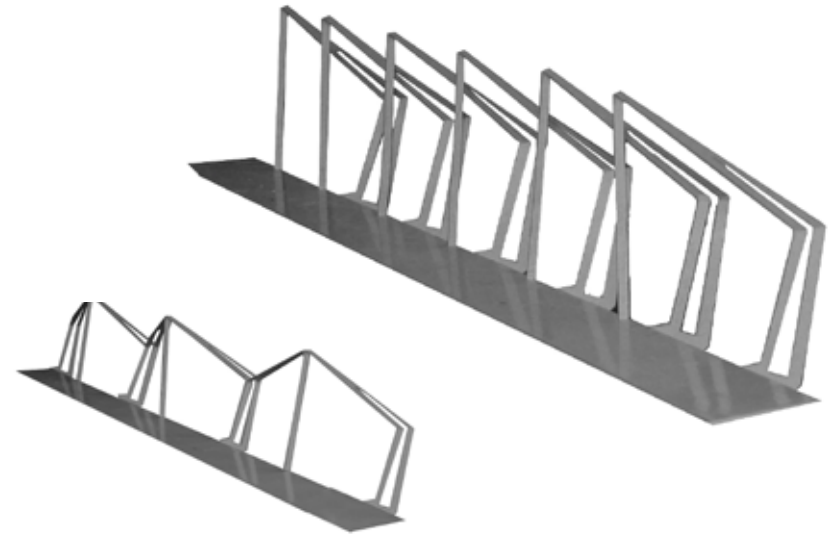
# city balcony: profiles

городской балкон: профили



# city balcony: materialisation

городской балкон: выбор материалов



concrete



wood



cast iron



sorbus



sorbus

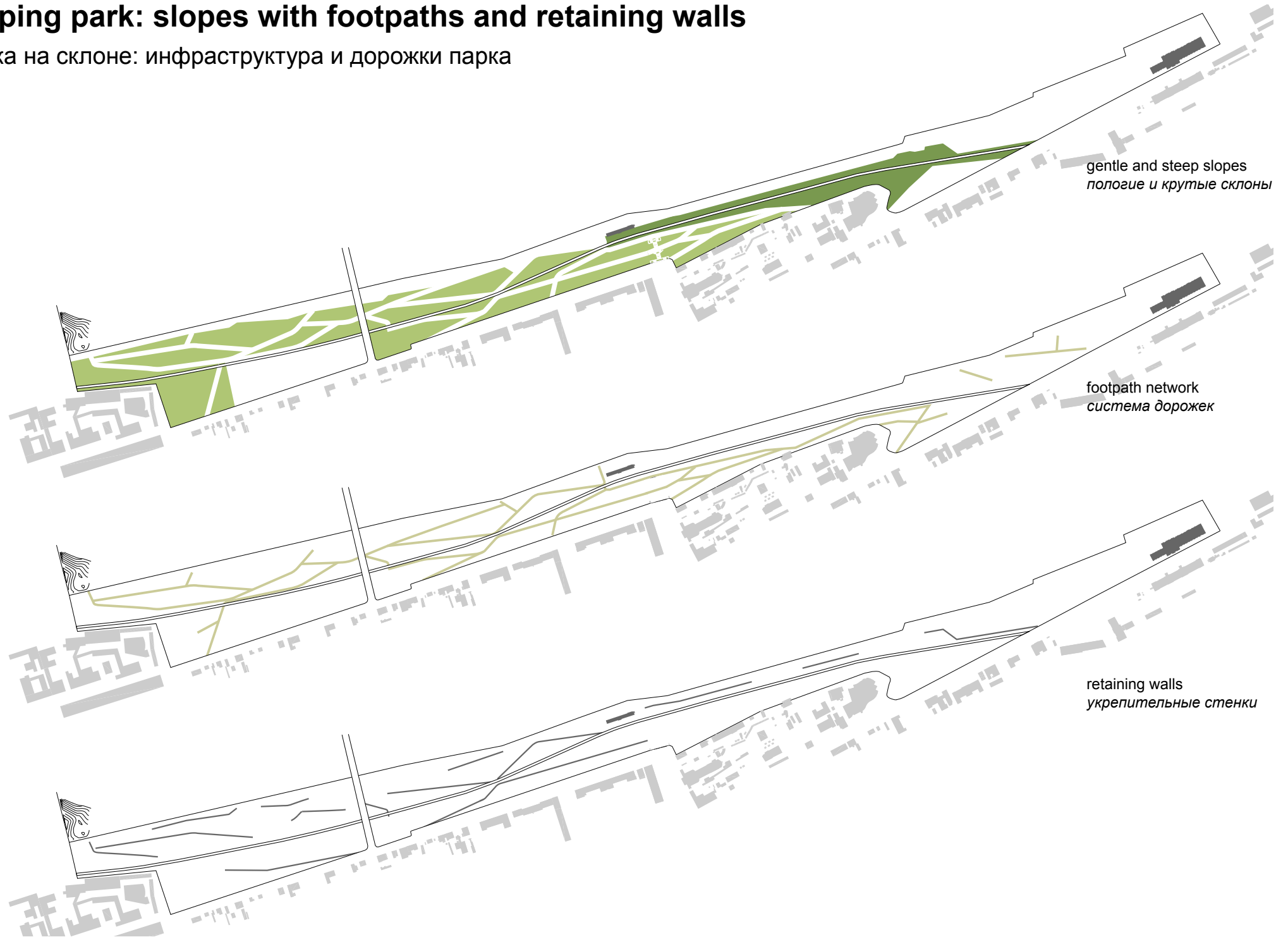
**design layer: sloping park**

*стадия проекта: парк на склоне*

**E**

# sloping park: slopes with footpaths and retaining walls

парка на склоне: инфраструктура и дорожки парка



gentle and steep slopes  
пологие и крутые склоны

footpath network  
система дорожек

retaining walls  
укрепительные стенки



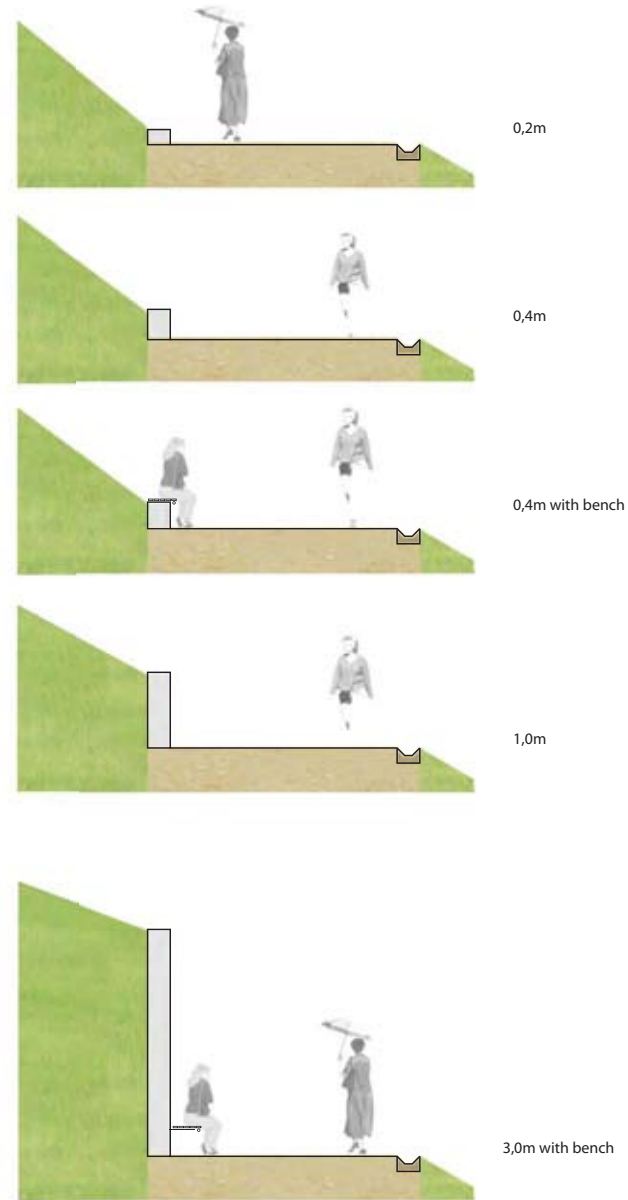
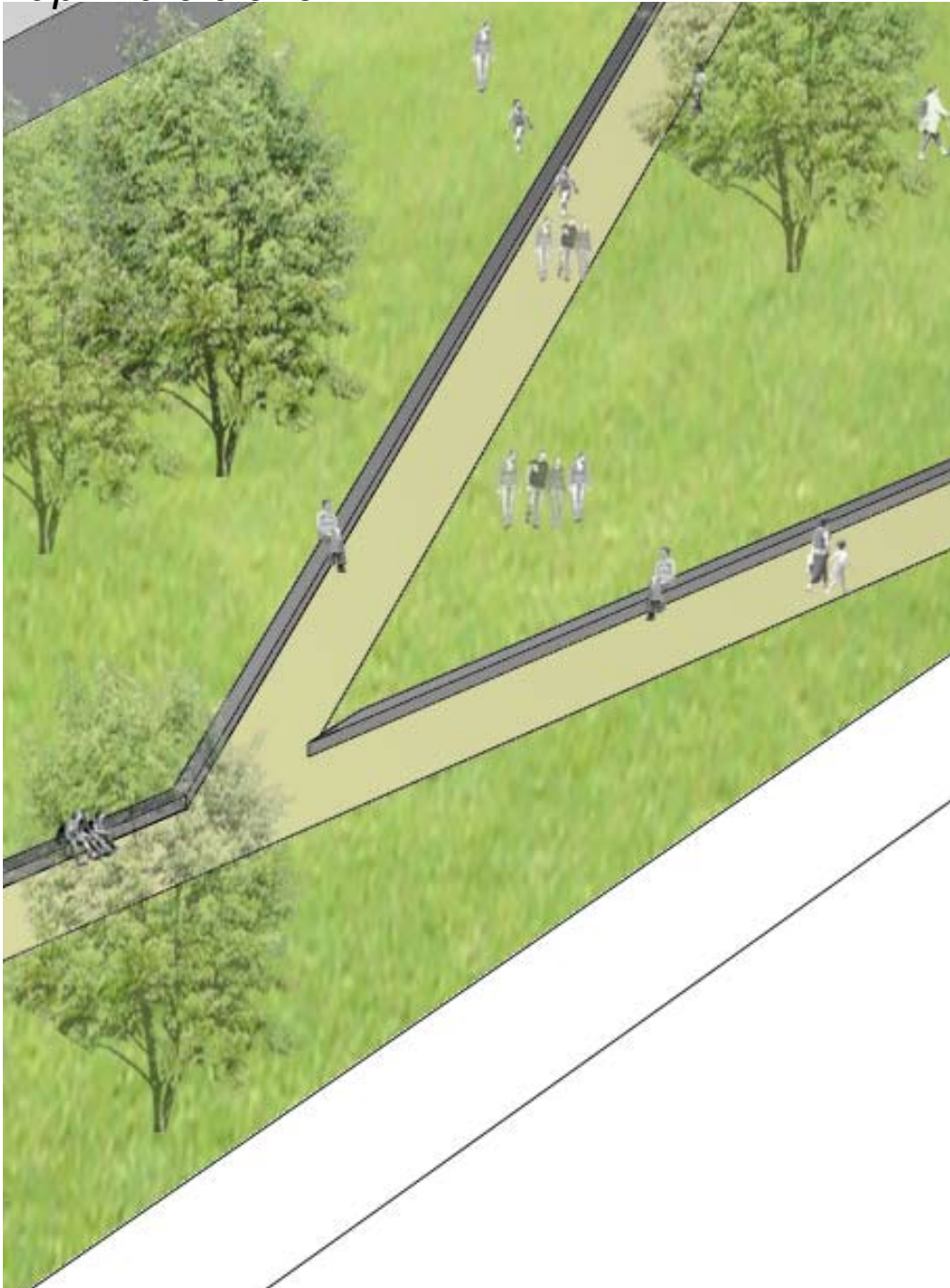
sloping park

*парк на склоне*



# sloping park infrastructure: park footpaths

*парк на склоне*



path with different edges  
(pathwidth 3,0m)



**sloping park**

*парк на склоне*



sloping park

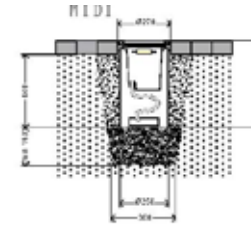
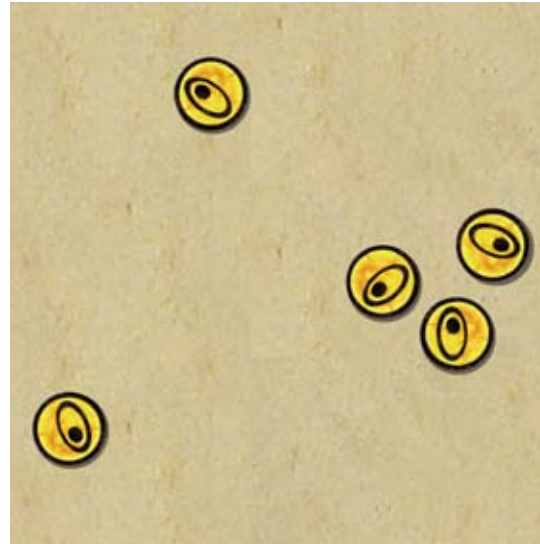
*парк на склоне*





# sloping park: materialisation

парк на склоне: выбор материалов



smooth paving



retaining walls



retaining walls



Malus almey



Amelanchier laevis



Acer rubrum  
red sunset



Betula pendula



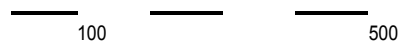
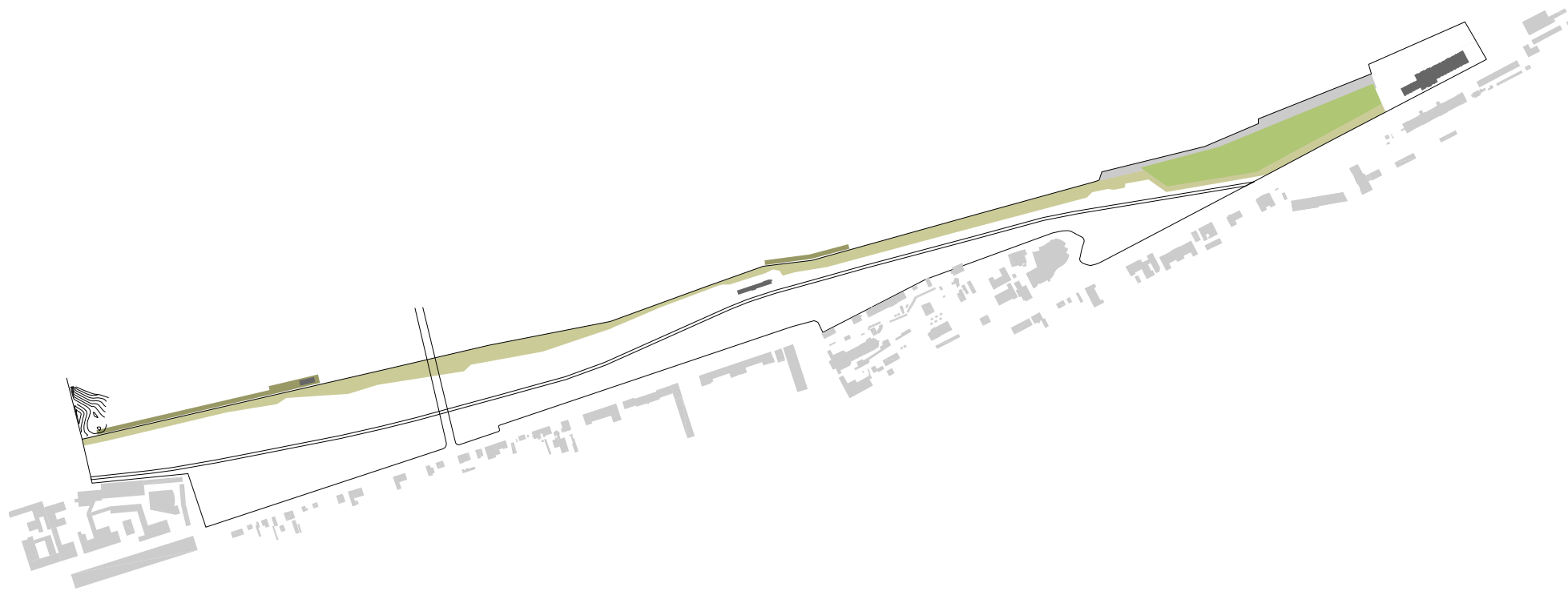
Prunus maackii

**design layer park: boulevard**  
*стадия проекта: парк бульвар*

**F**

**park boulevard**

*парк бульвар*





**park boulevard**

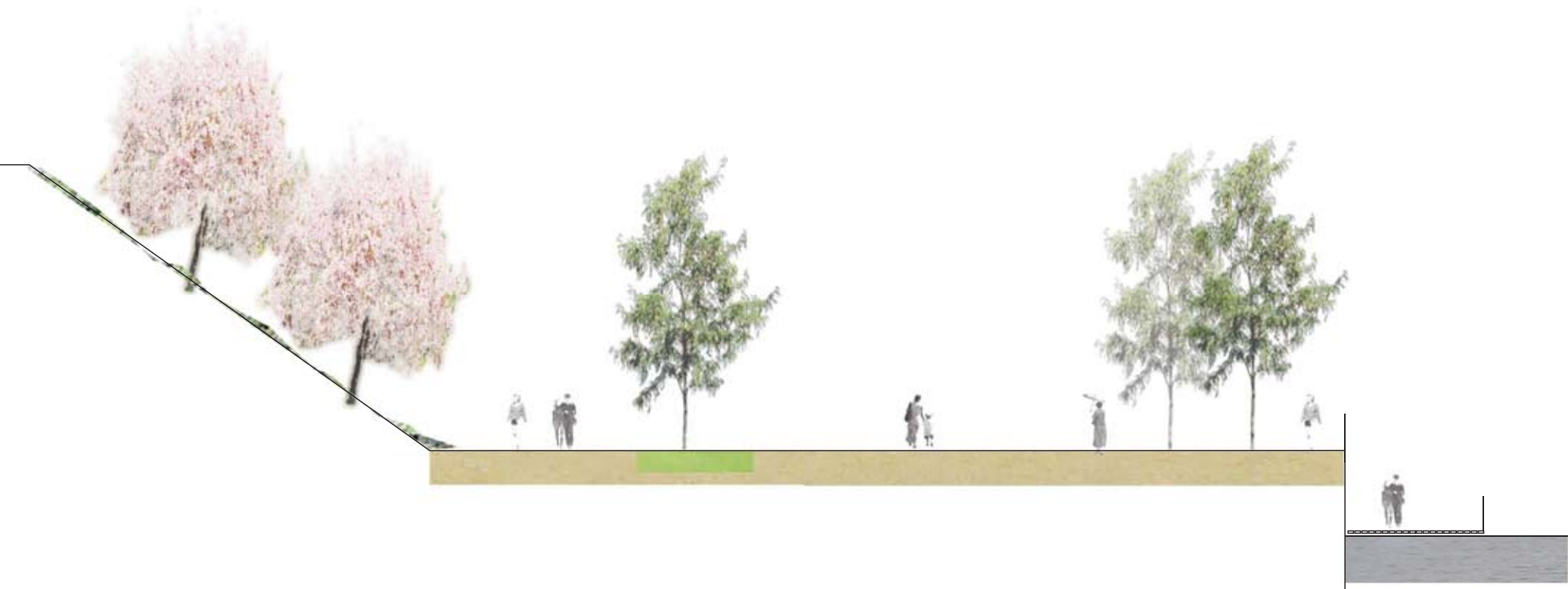
*парк бульвар*





**park boulevard**

*парк бульвар*



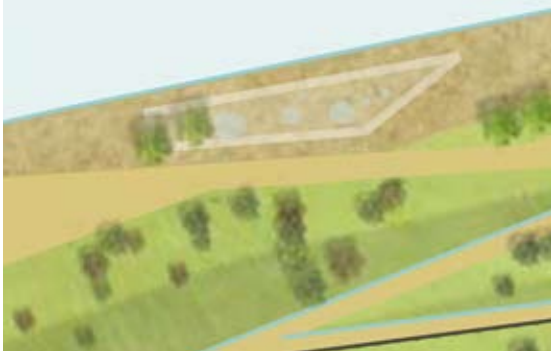
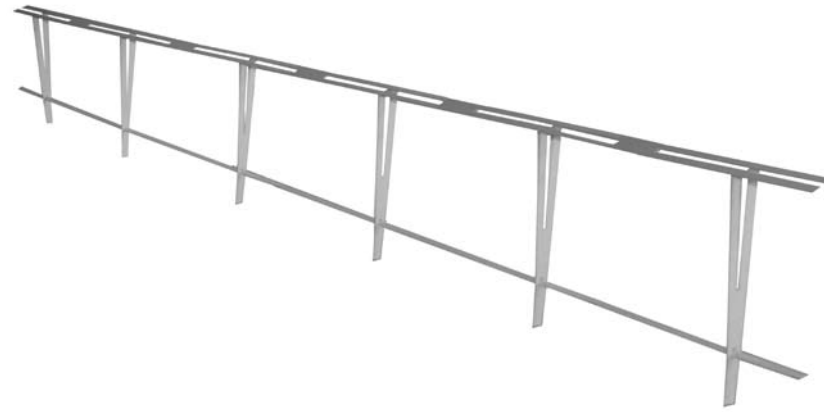
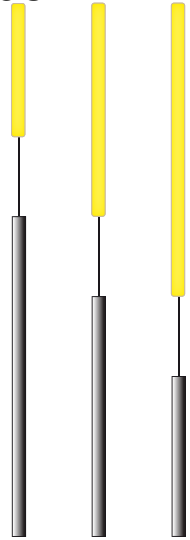
slope 1:2

boulevard

lower boulevard

# park boulevard: materialisation

парк бульвар: выбор материалов



granite



wood



grass



smooth paving



Betula pendula



Betula pendula

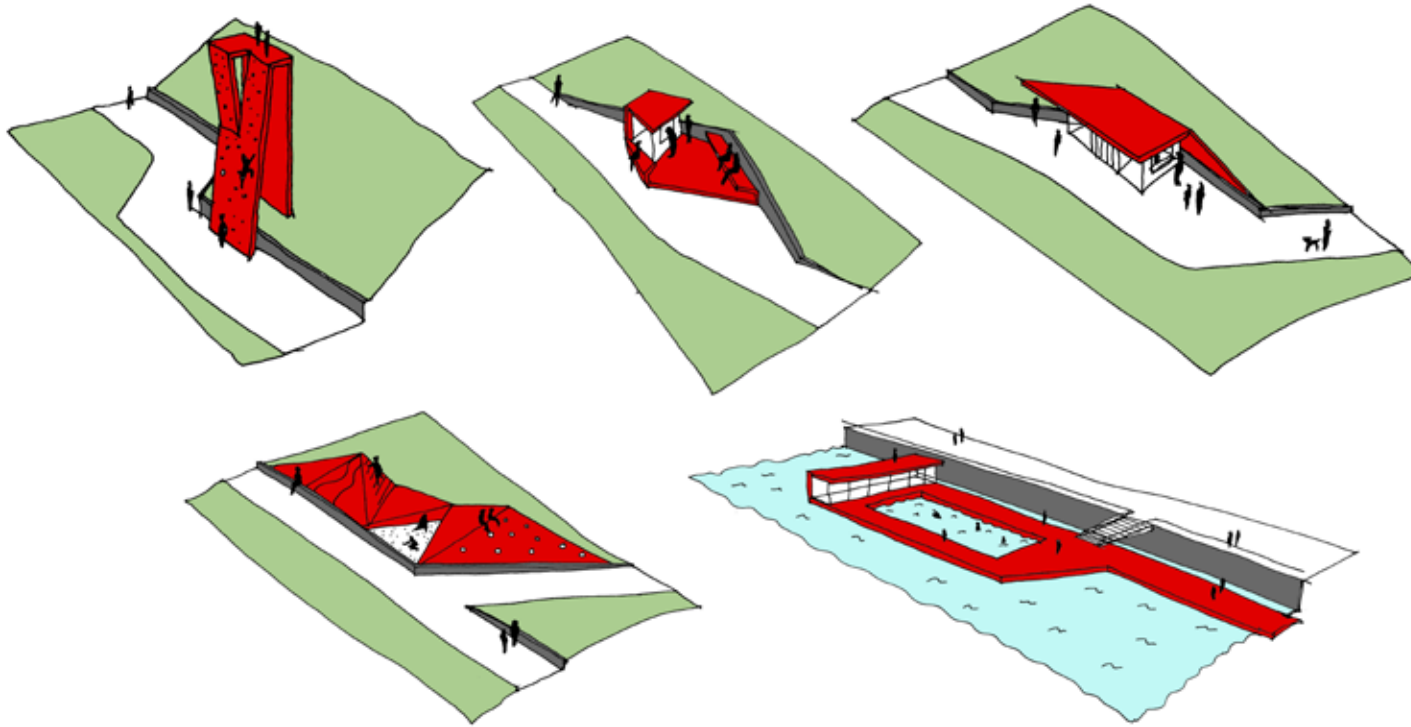
**design layer: event spaces**

*стадия проекта: пространства для мероприятий*



## concept event spaces: family

*прицип мест проведения мероприятий: семейство*



### Event spaces:

Next to proposing the connectors as major activity spots within the overall park network, we are proposing several intermediate and small event spaces within the park network. Possible function proposed for these spaces are:

- playgrounds
- sports fields
- gathering spaces & stages
- kiosk spaces
- café spaces
- viewpoints
- piers
- fishing
- sauna & swimming activity
- climbing

### Места проведения мероприятий:

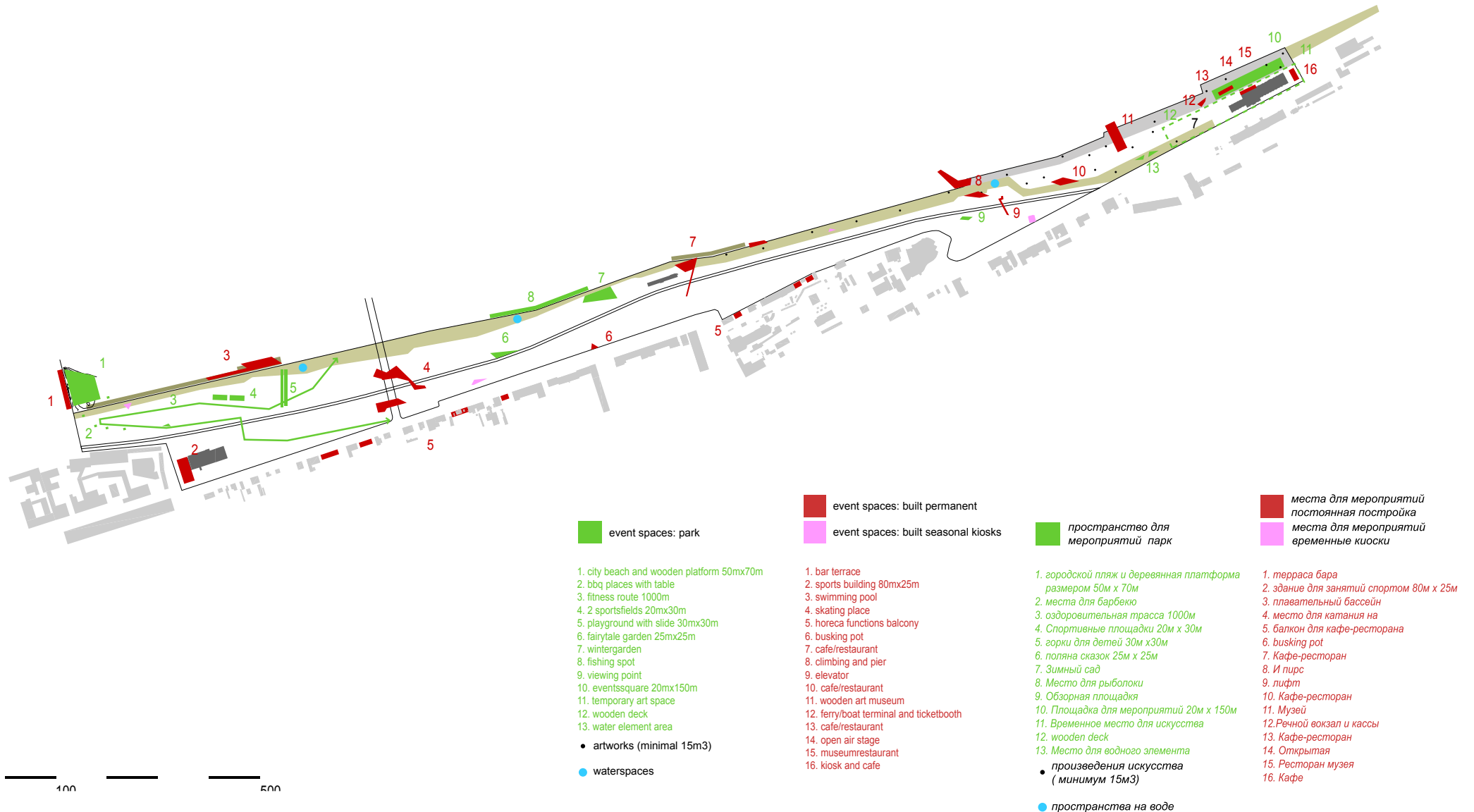
Помимо предложения переходов в качестве главных зон активности в рамках общей сети парка, мы предлагаем создать несколько средних и маленьких мест проведения мероприятий в пределах парковой сети. Предлагаются следующее функциональное назначение этих мест:

- детские площадки
- спортивные площадки
- сцены для проведения мероприятий
- киоски
- кафе
- смотровые площадки
- пирс
- рыбалка
- сауна и купание
- скалолазание



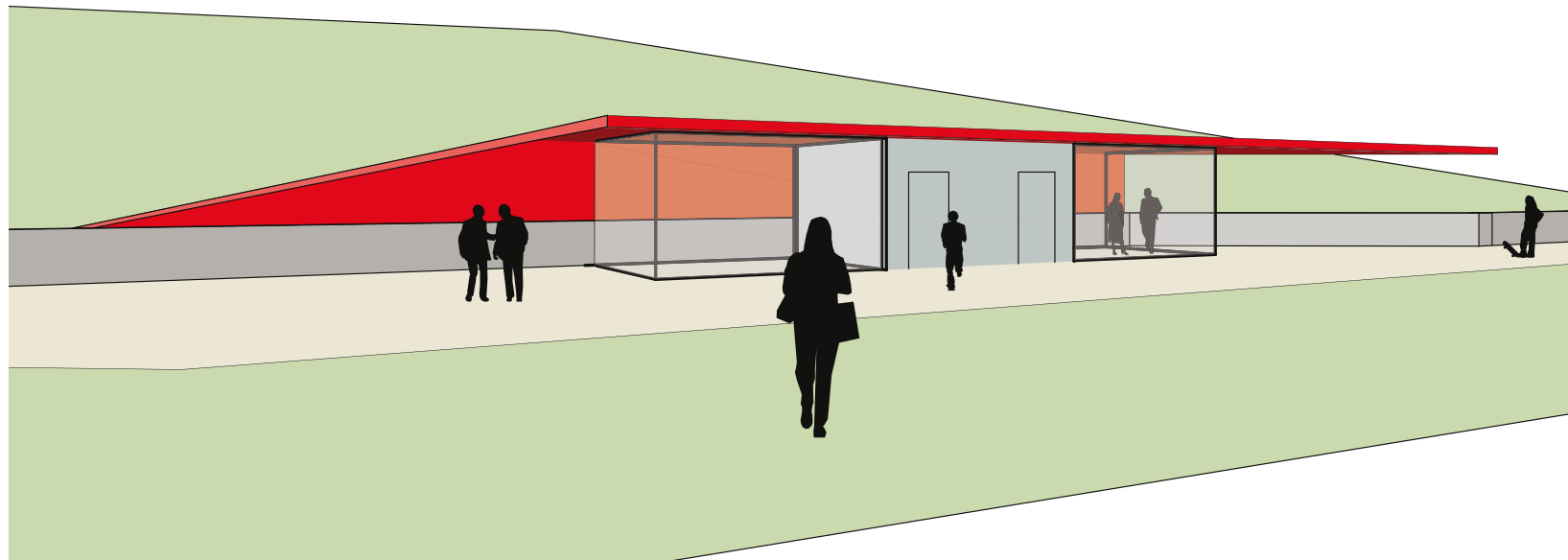
# event spaces

## пространства для мероприятий



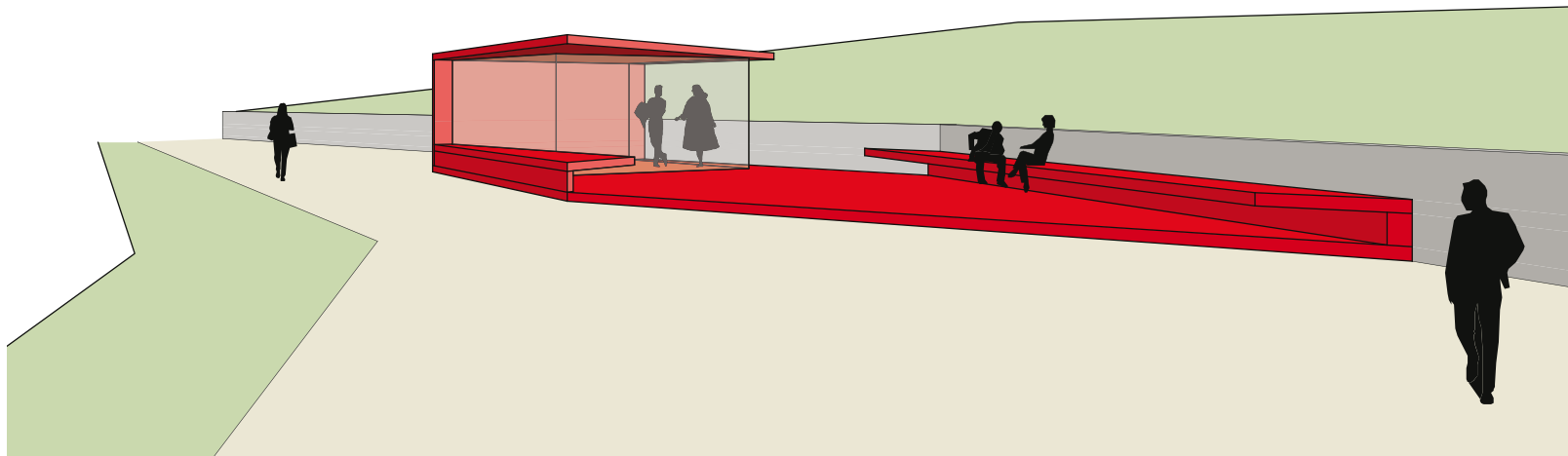
**event space: kiosk all year round**

*место проведения мероприятий: киоск круглый год*



**event space: kiosk seasonal**

*место проведения мероприятий: киоск сезонный*



**event space: kiosk all year**

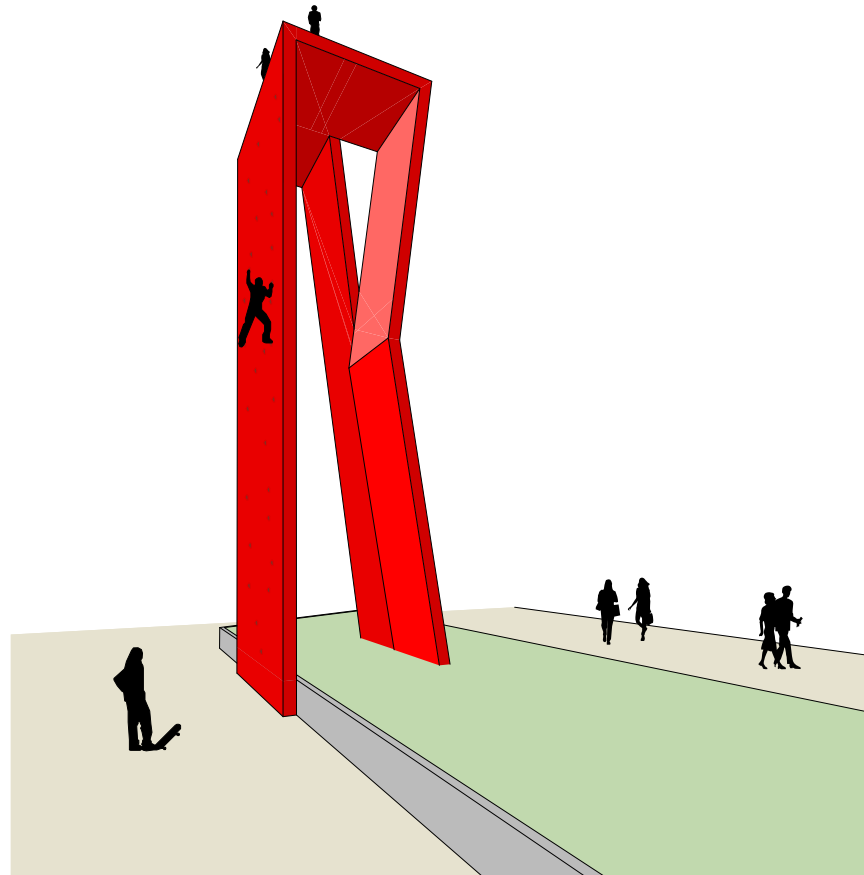
*место проведения мероприятий: киоск круглый год*





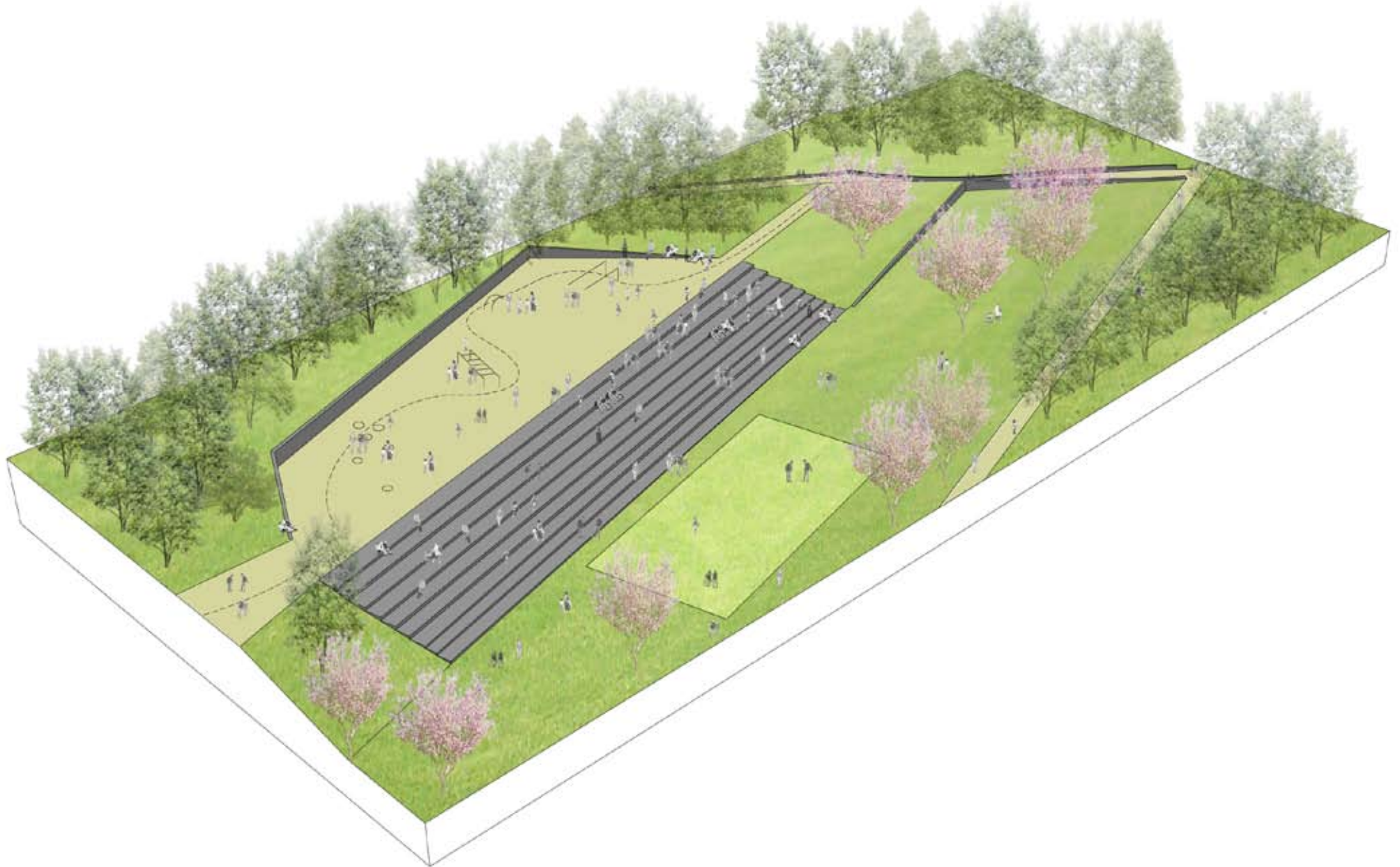
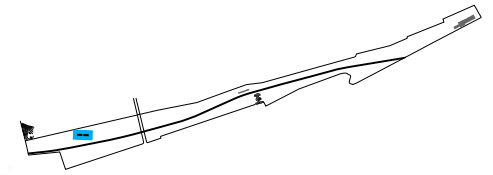
**event space: climbing wall**

*место проведения мероприятий: альпинизм*



**event spaces: sportfields**

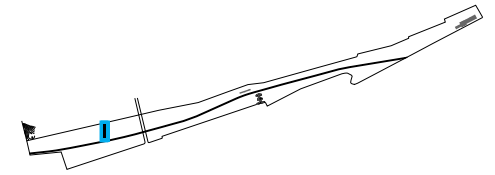
*пространства для мероприятий: спортивные площадки*





**event spaces: slides playground**

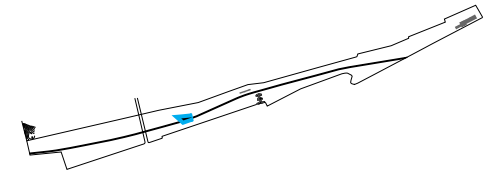
*пространства для мероприятий: горки для детей*





**event spaces: fairytale garden**

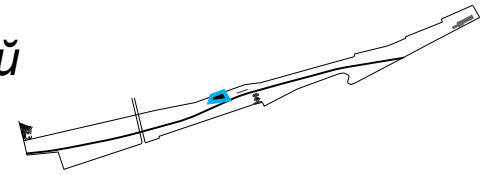
*пространства для мероприятий: долина сказок*





**event spaces: wintergarden**

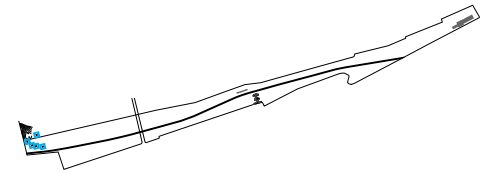
*пространства для мероприятий: зимний сад с горками для детей*





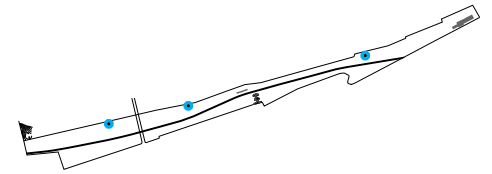
**event spaces: barbecue places**

*пространства для мероприятий: места для барбекю*





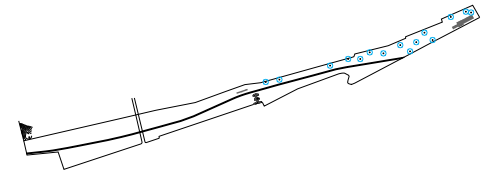
**event spaces: water playgrounds**  
*пространства для мероприятий: водные*





events spaces: art

пространства для: объекты искусства





**event spaces: cultural events**

*пространства для мероприятий*





**event spaces : cultural events**

*пространства для мероприятий*



**design layer: museum square**

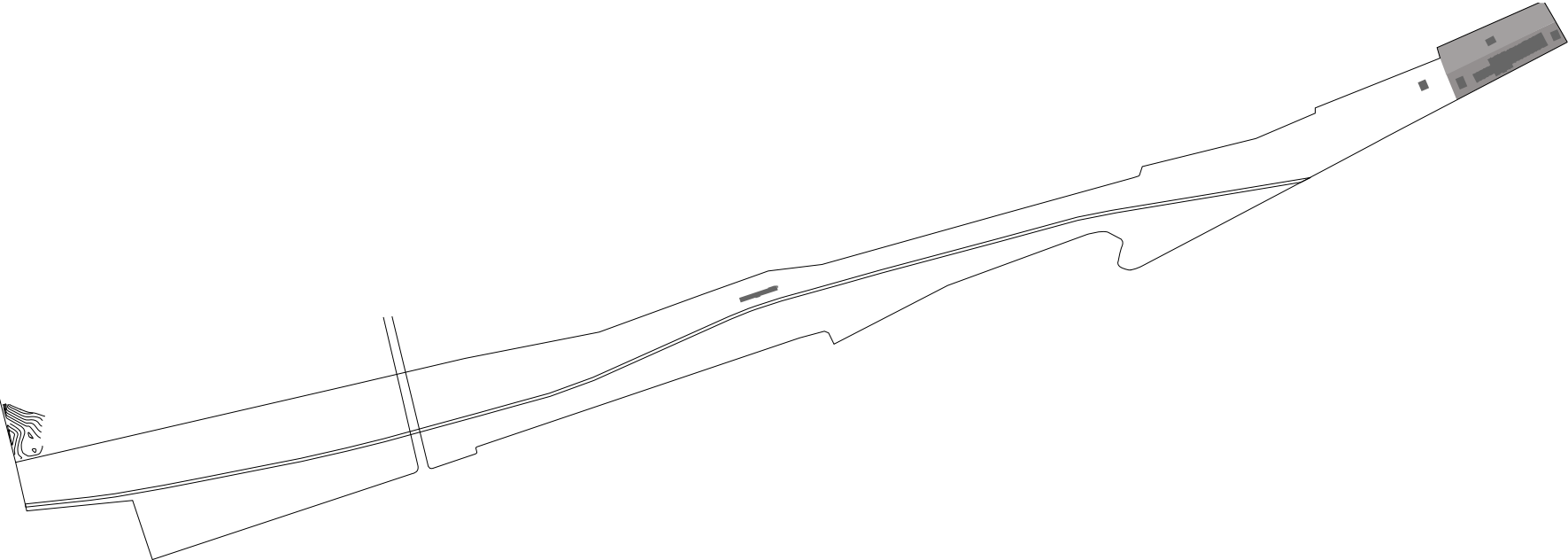
*стадия проекта : музейная площадь*





**museum square**

*музейная площадь*



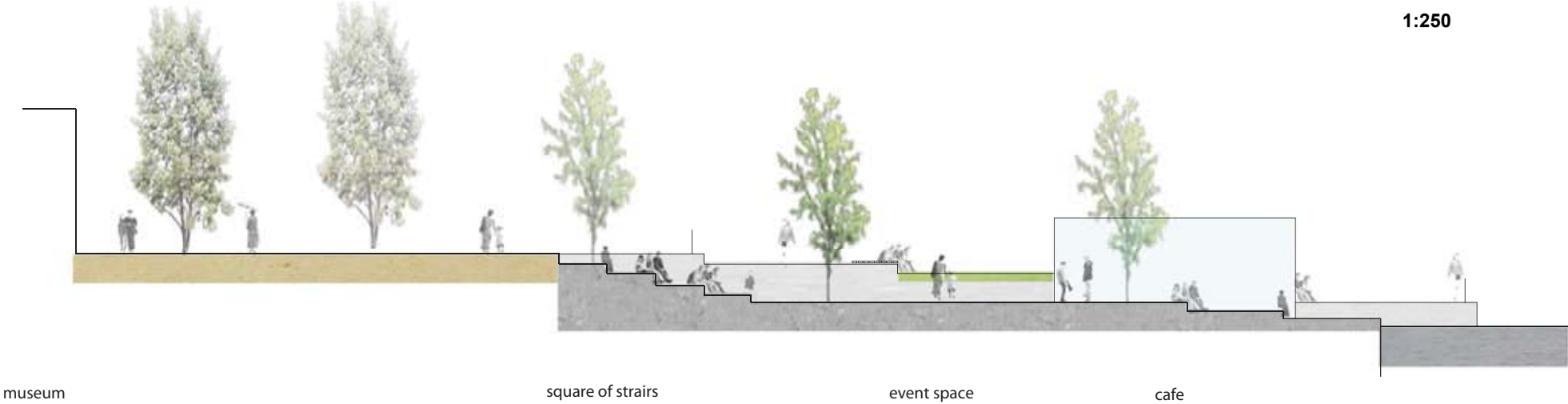
**museum square**

*музейная площадь*



**museum square: stairs**

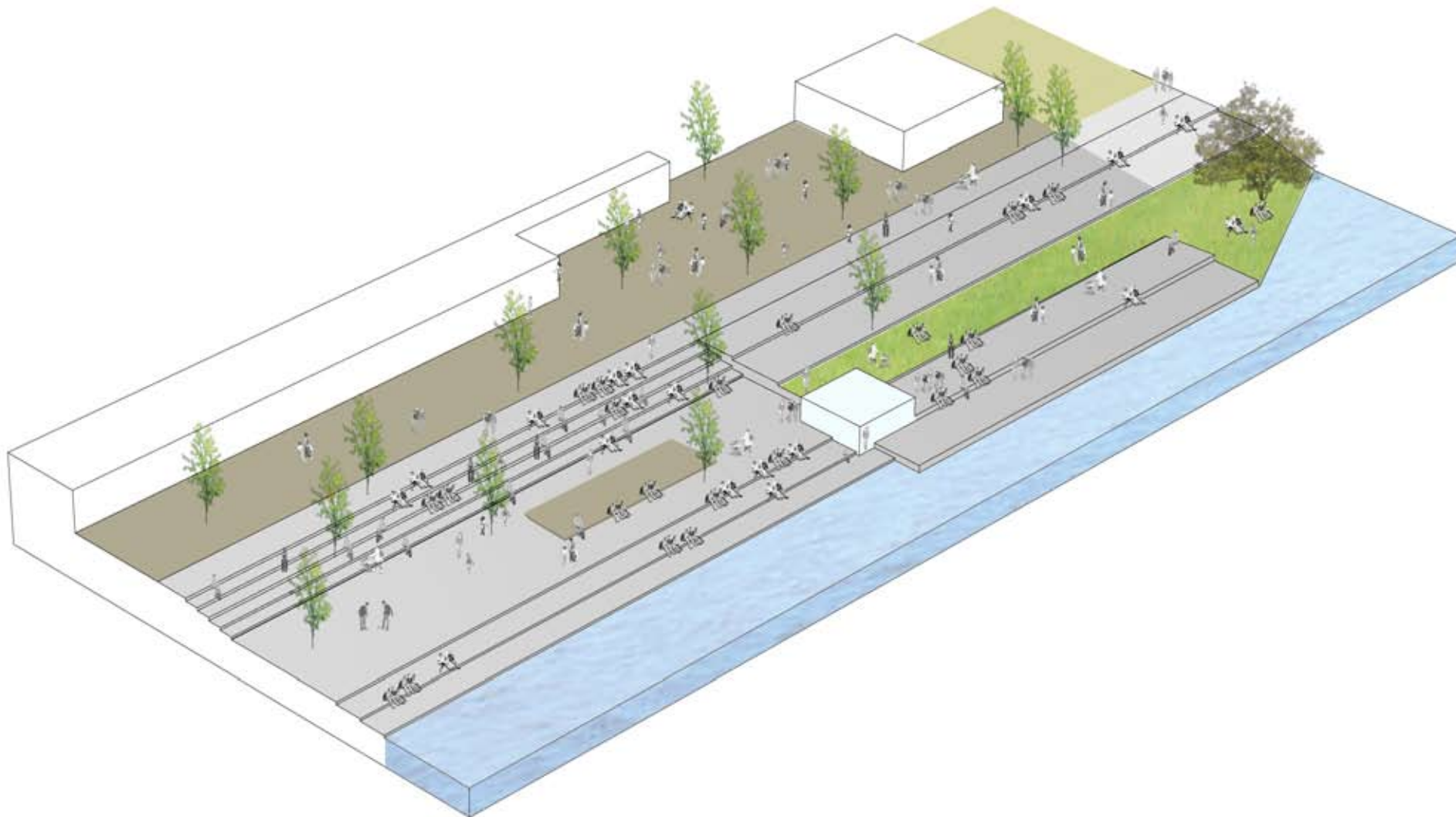
*музейная площадь: лестница*





**museum square: stairs**

*музейная площадь: лестница*



**museum square: water element**

*музейная площадь: водный элемент*





**museum square: boat and ferry area**

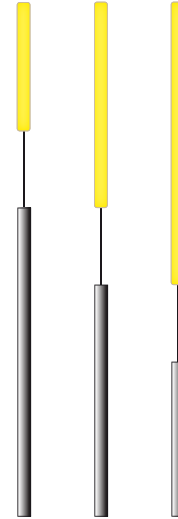
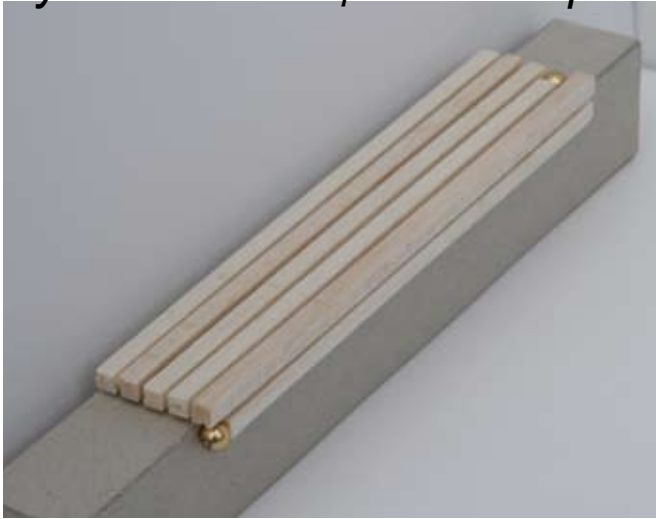
*музейная площадь: причал*



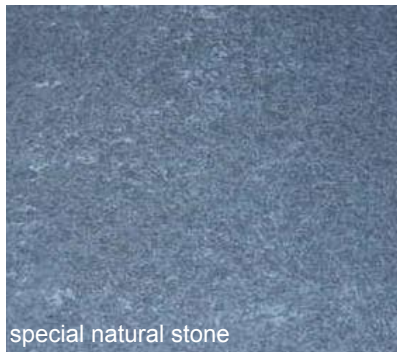


# museum square: materialisation

музейная площадь: выбор материалов



concrete



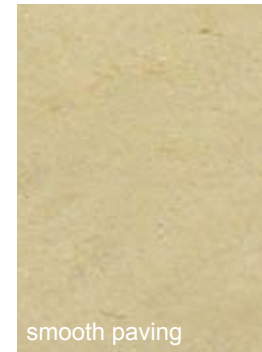
special natural stone



wood



water element



smooth paving



Betula pendula



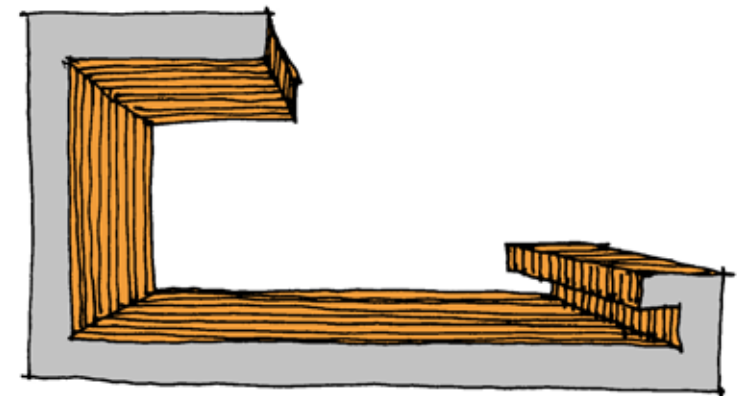
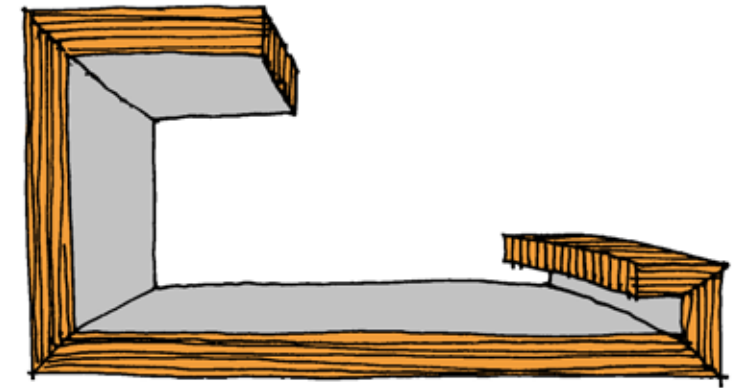
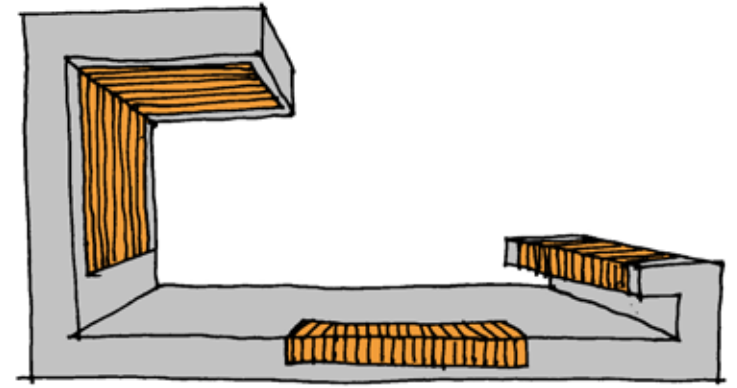
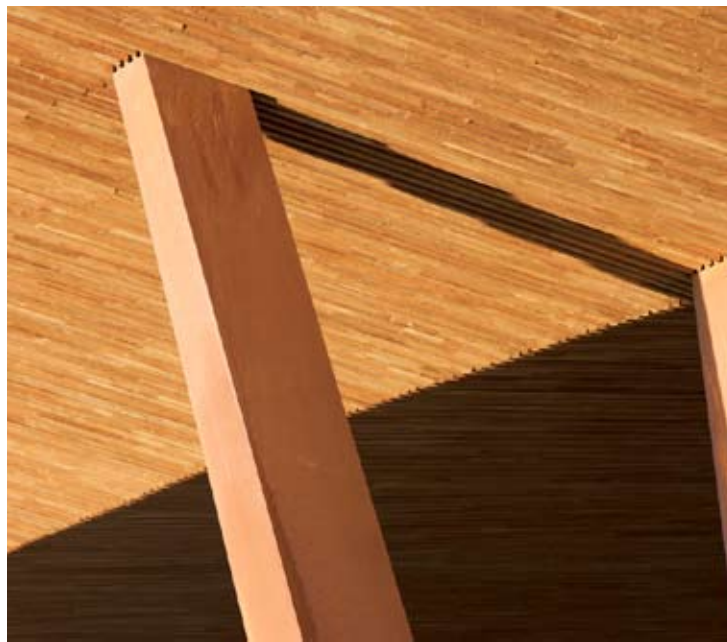
Betula pendula

**zoom in connectors**

*переходы более подробно*



concept connectors: material  
принцип переходов: материал



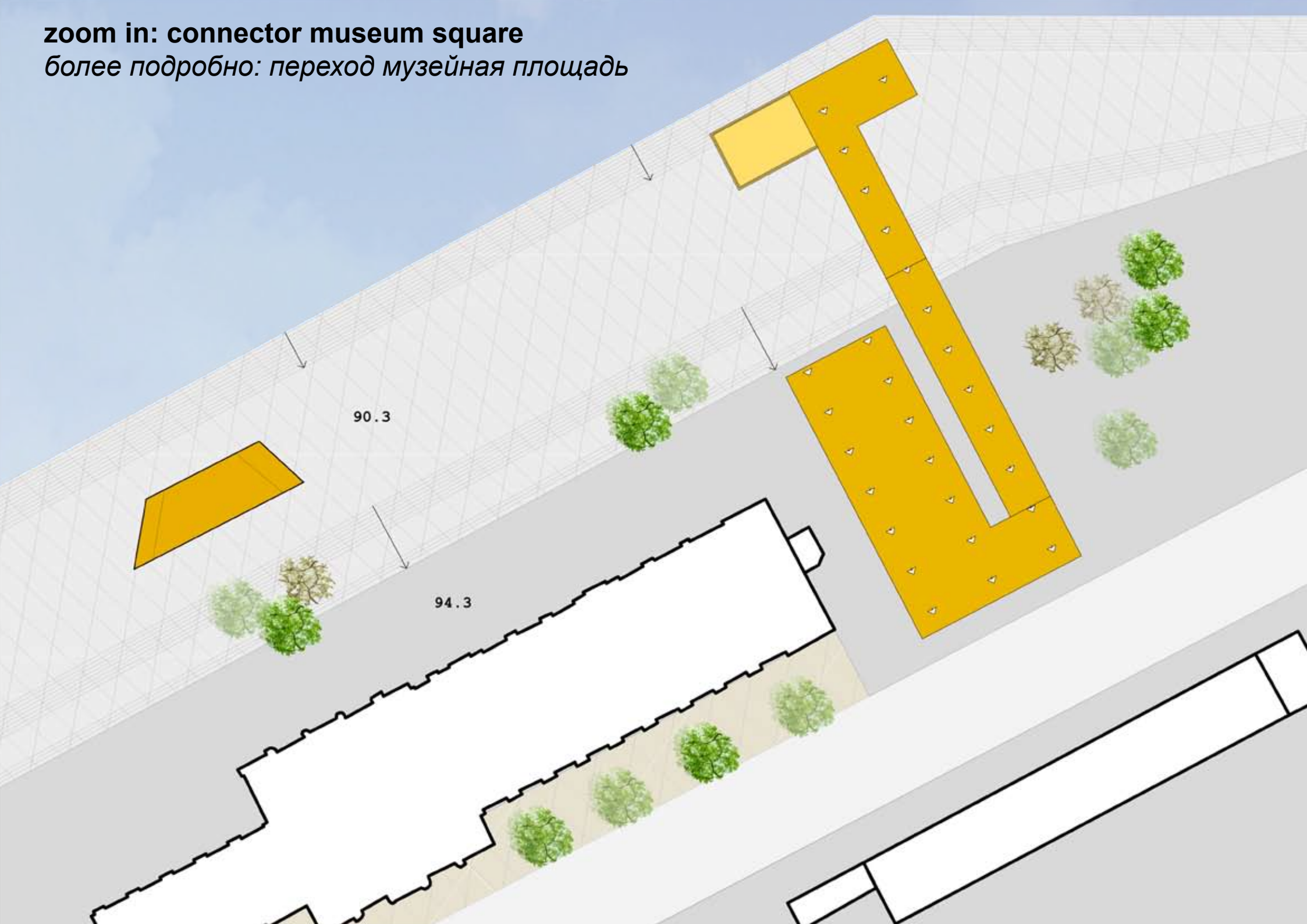


**zoom in: connector museum square**  
*более подробно: переход музейная площадь*



**zoom in: connector museum square**

*более подробно: переход музейная площадь*



**zoom in: connector museum square**

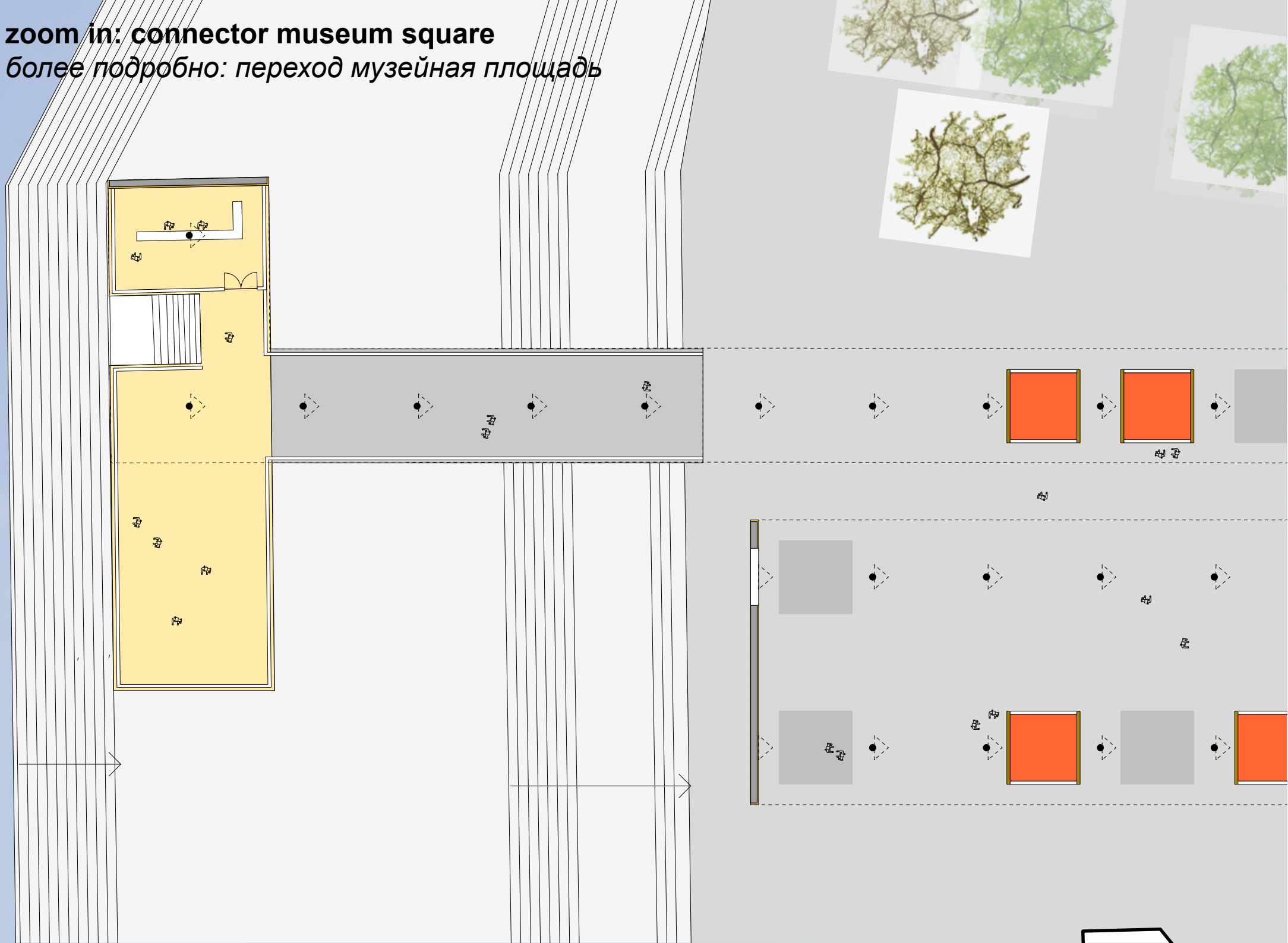
*более подробно: переход музейная площадь*





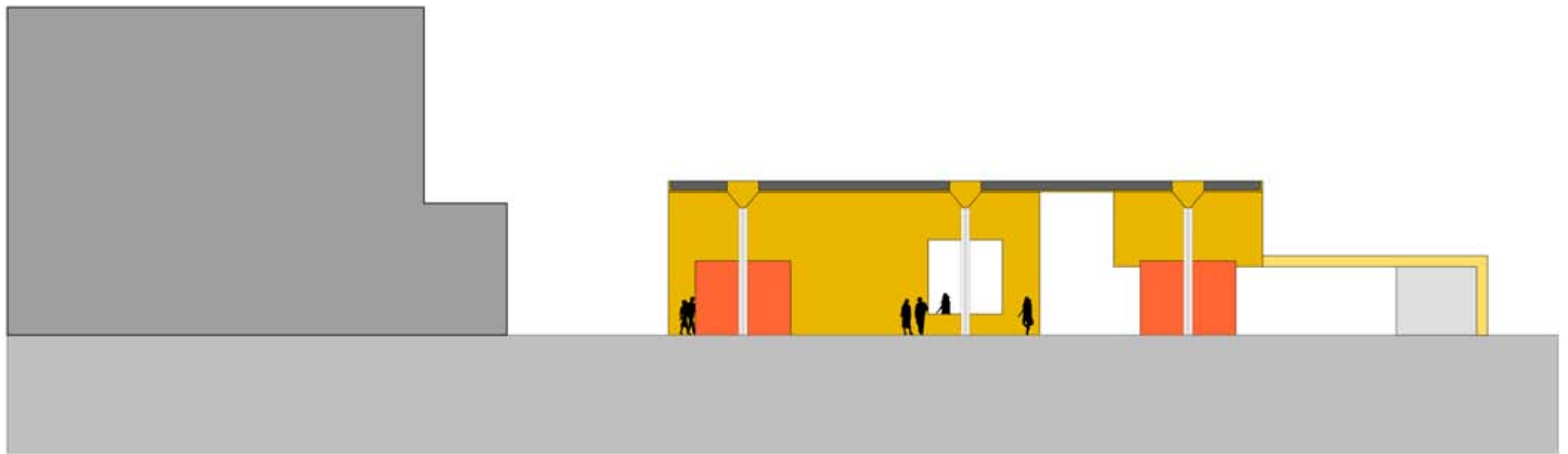
**zoom in: connector museum square**

*более подробно: переход музейная площадь*



**zoom in: connector museum square**

*более подробно: переход музейная площадь*



**zoom in: connector museum square**  
*более подробно: переход музейная площадь*





**zoom in: komsomolsky prospect**  
*более подробно: комсомольский проспект*

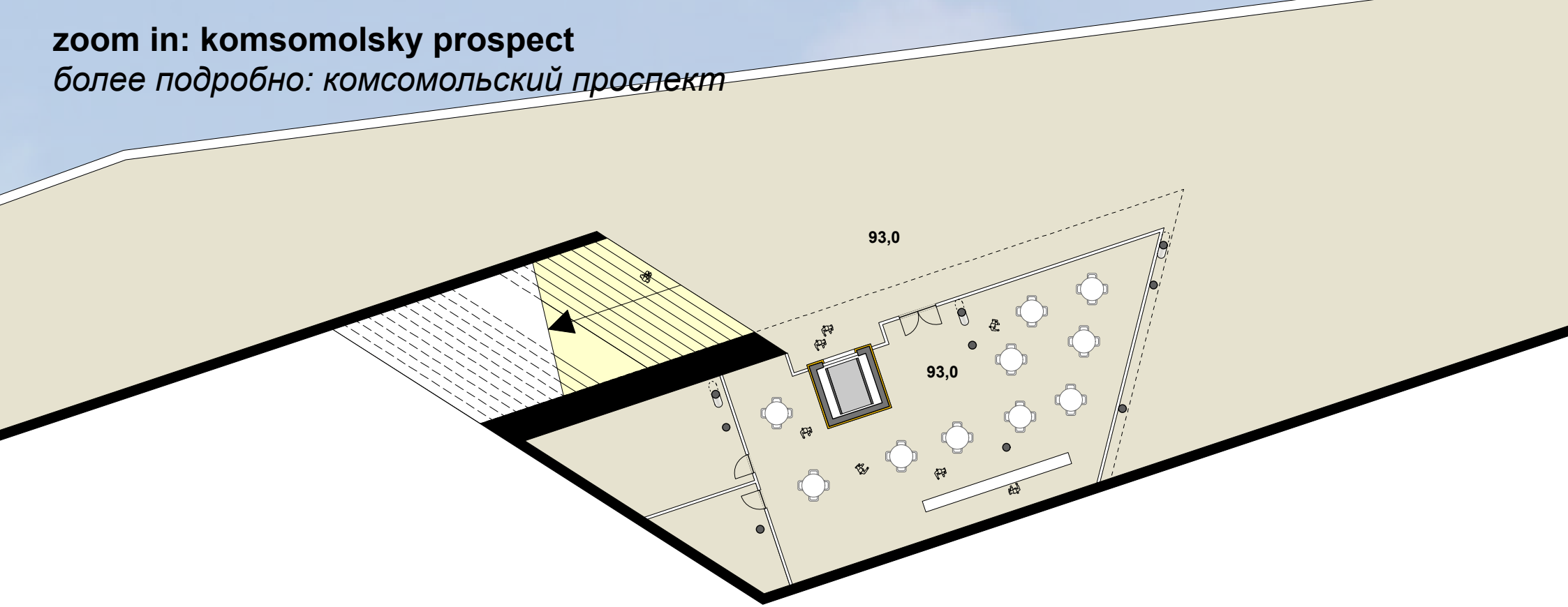


**zoom in: komsomolsky prospect**

*более подробно: комсомольский проспект*



**zoom in: komsomolsky prospect**  
*более подробно: комсомольский проспект*

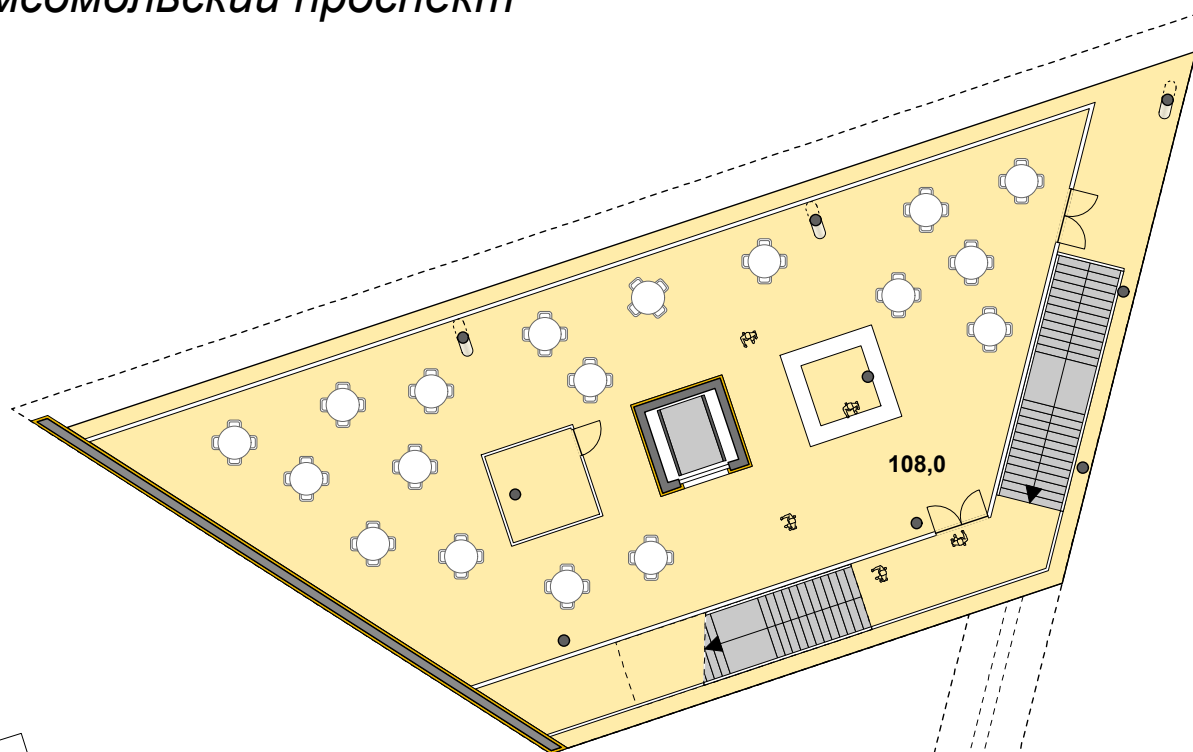


**boulevard level 93.0**  
*уровень бульвара 93.0*



**zoom in: komsomolsky prospect**

*более подробно: комсомольский проспект*



**second floor 108.0**

*третий этаж 108.0*

**zoom in: komsomolsky prospect**

*более подробно: комсомольский проспект*

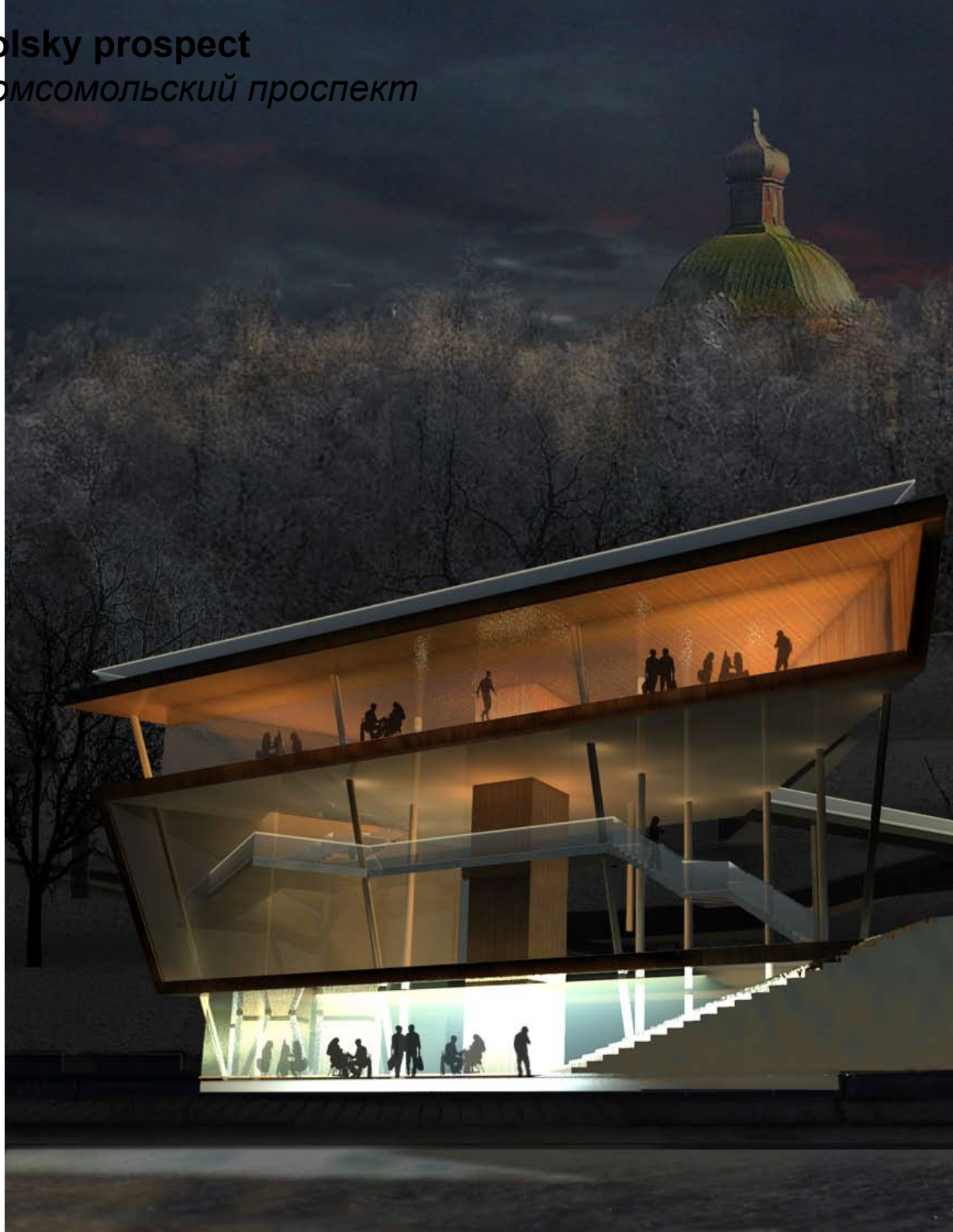


**zoom in: komsomolsky prospect**  
*более подробно: комсомольский проспект*





**zoom in: komsomolsky prospect**  
*более подробно: комсомольский проспект*

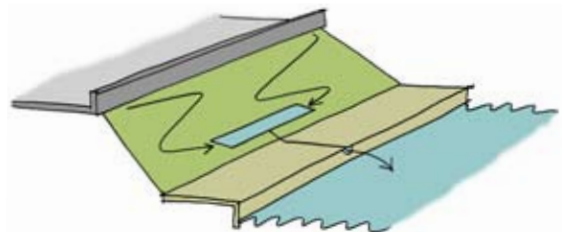
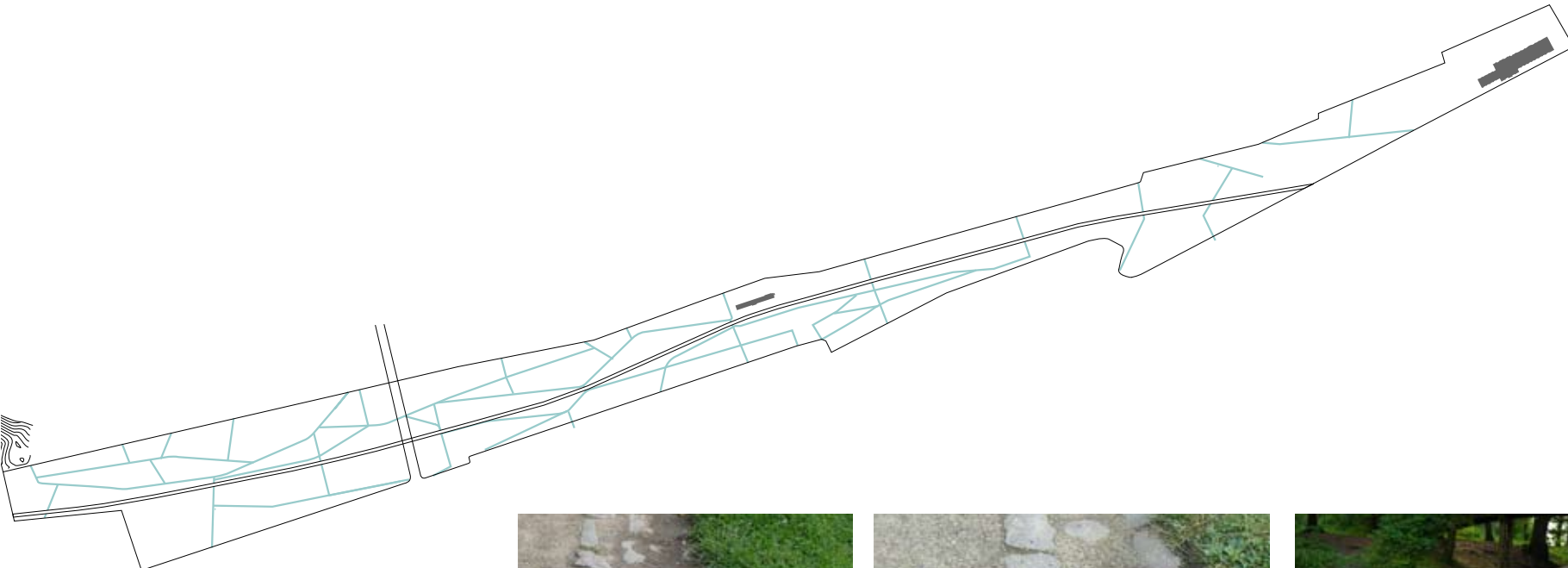


**design themes**  
*темы проекта*

**J**

**watersystem**

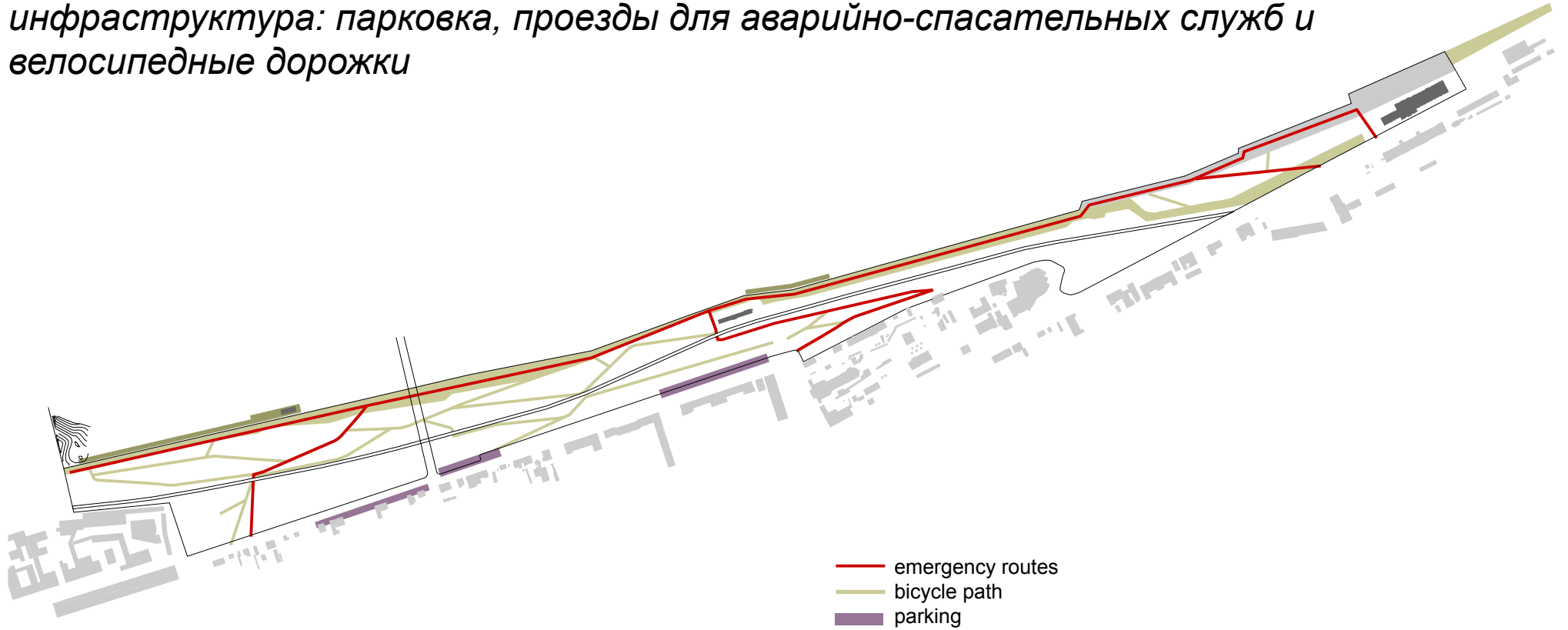
*отвод воды*





# infrastructure : parking, emergency routing and bicycle path

*инфраструктура: парковка, проезды для аварийно-спасательных служб и велосипедные дорожки*



# train safety zone

*охранная зона железной дороги*



path

1m wide hedge  
with fence  
height 2m

railway

hedge with fence  
height 2,00m



path

3m wide hedge  
with fence  
height 1,20m

railway

hedge with fence  
height 1,20m

## train safety zone

*охранная зона железной дороги*





# phasing proposal

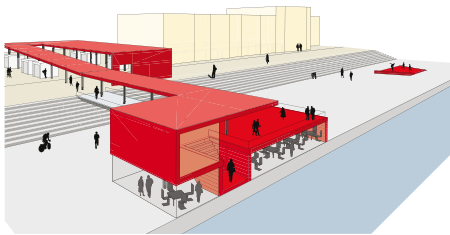
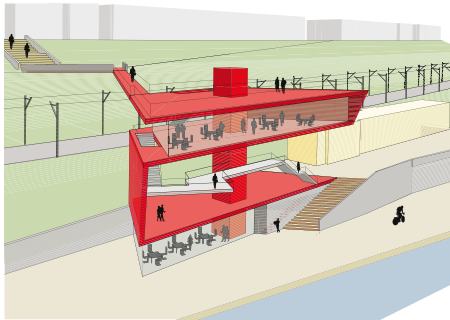
*предложение очередность реализации*



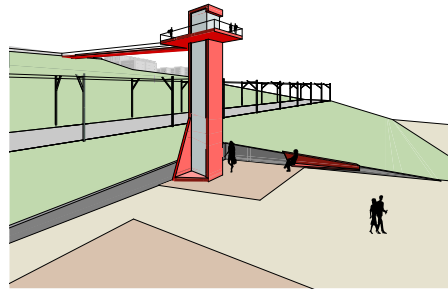
# phasing proposal

*предложение очередность реализации*

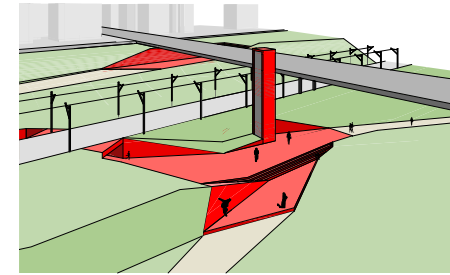
**01**



**02**



**03**



**accelerating the city of perm**

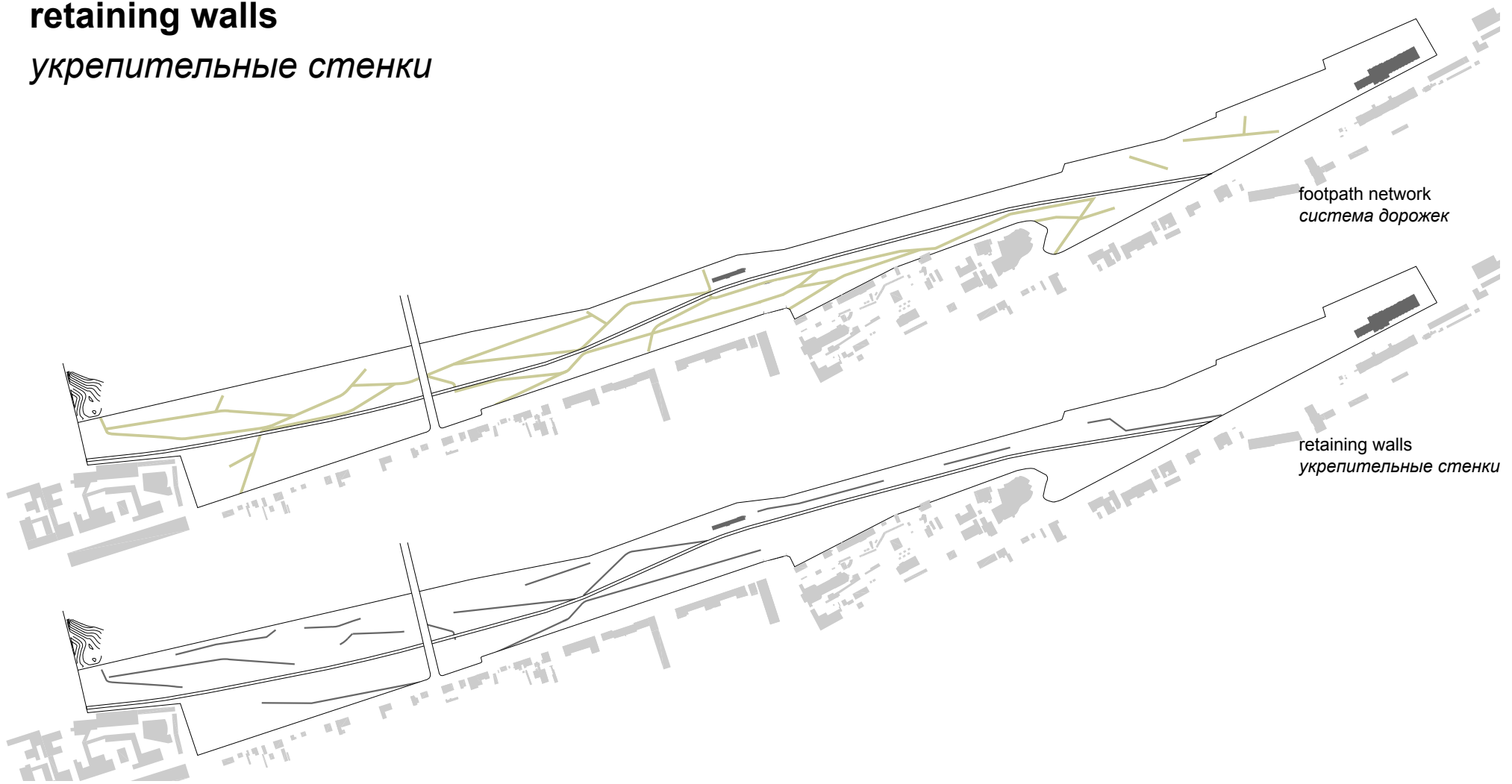
*ускорение развития г. перми*





# retaining walls

*укрепительные стенки*

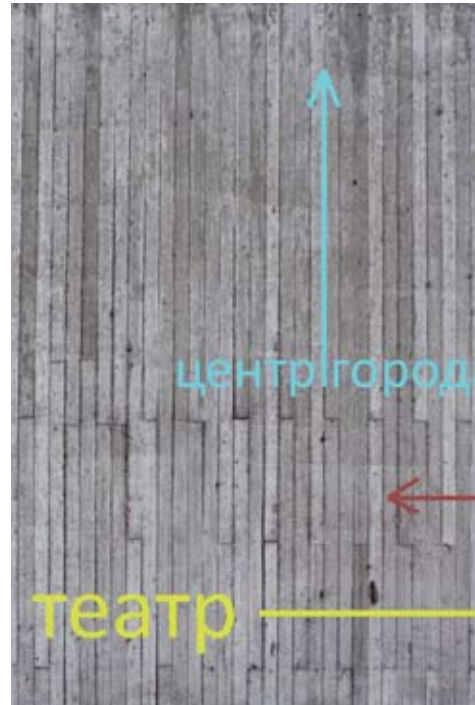
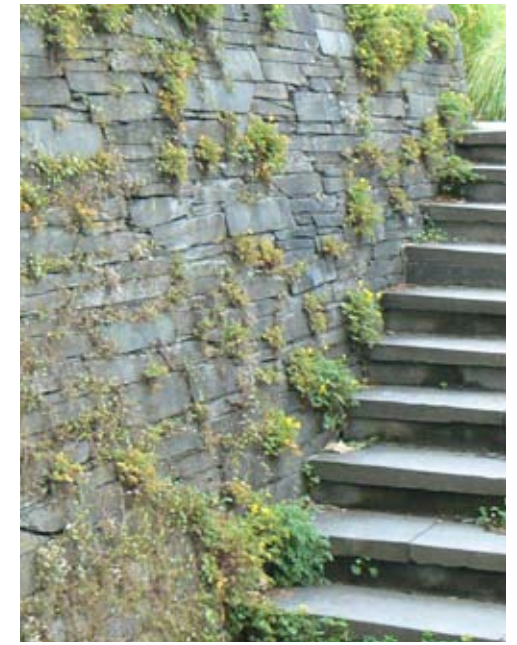


footpath network  
*система дорожек*

retaining walls  
*укрепительные стенки*

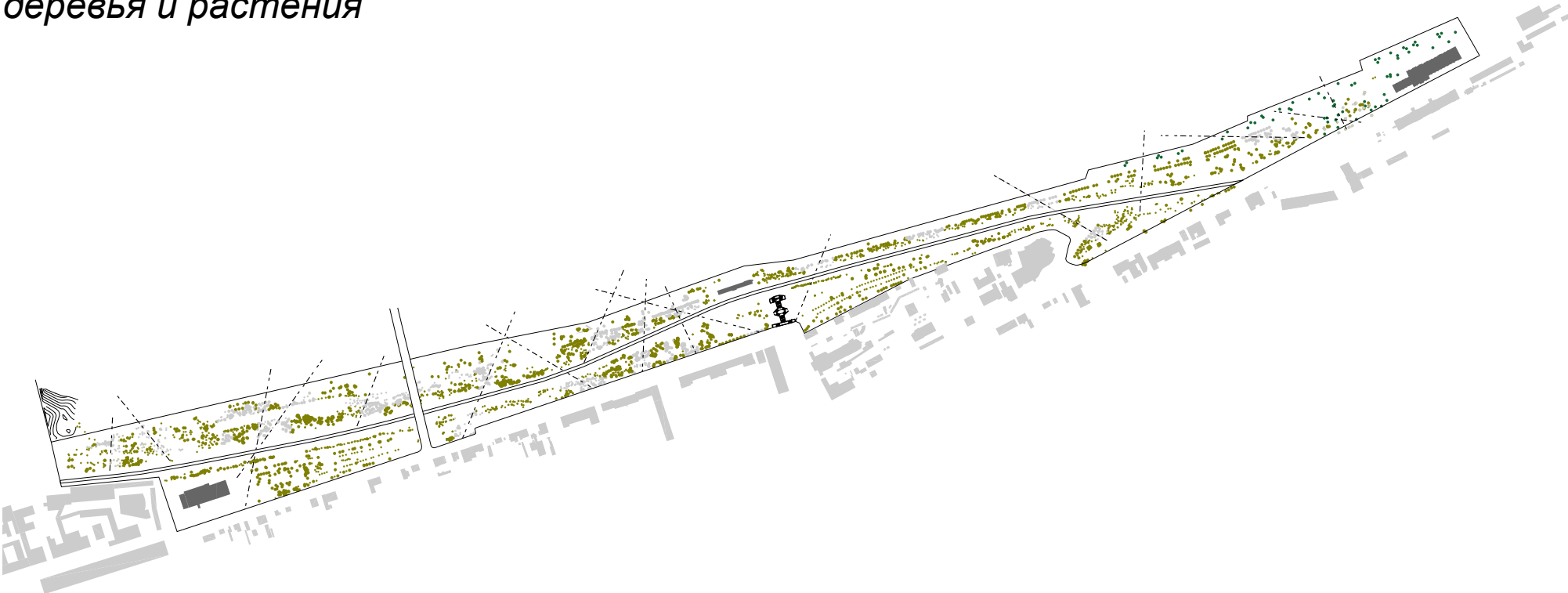
retaining walls: natural stone or concrete

укрепительные стенки



**trees and plants**

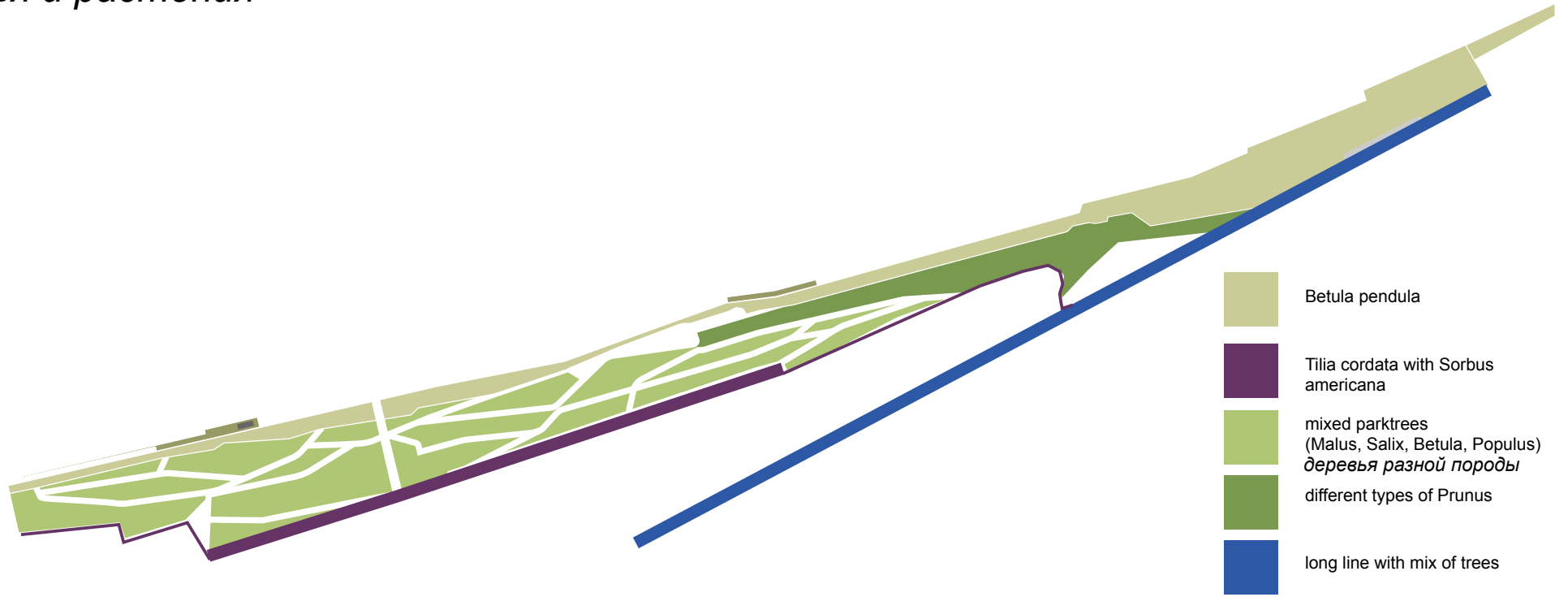
*деревья и растения*





# trees and plants

деревья и растения



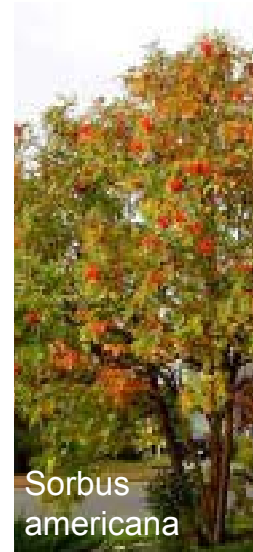
Malus almey



Amelanchier laevis



Acer rubrum  
red sunset



Sorbus  
americana



Prunus maackii



Betula pendula

# lighting

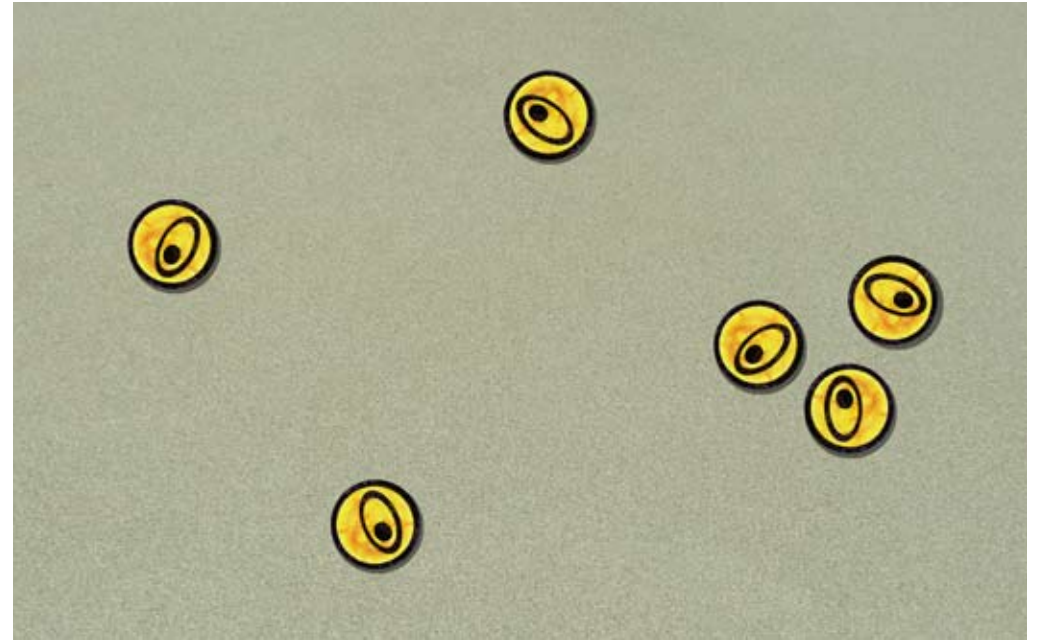
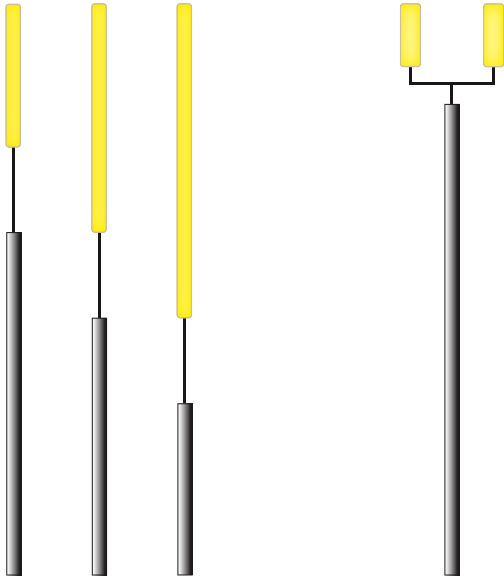
освещение



- 1. city balcony
- 2. sloping park
- 3. park boulevard
- 4. museum square

# lighting

освещение

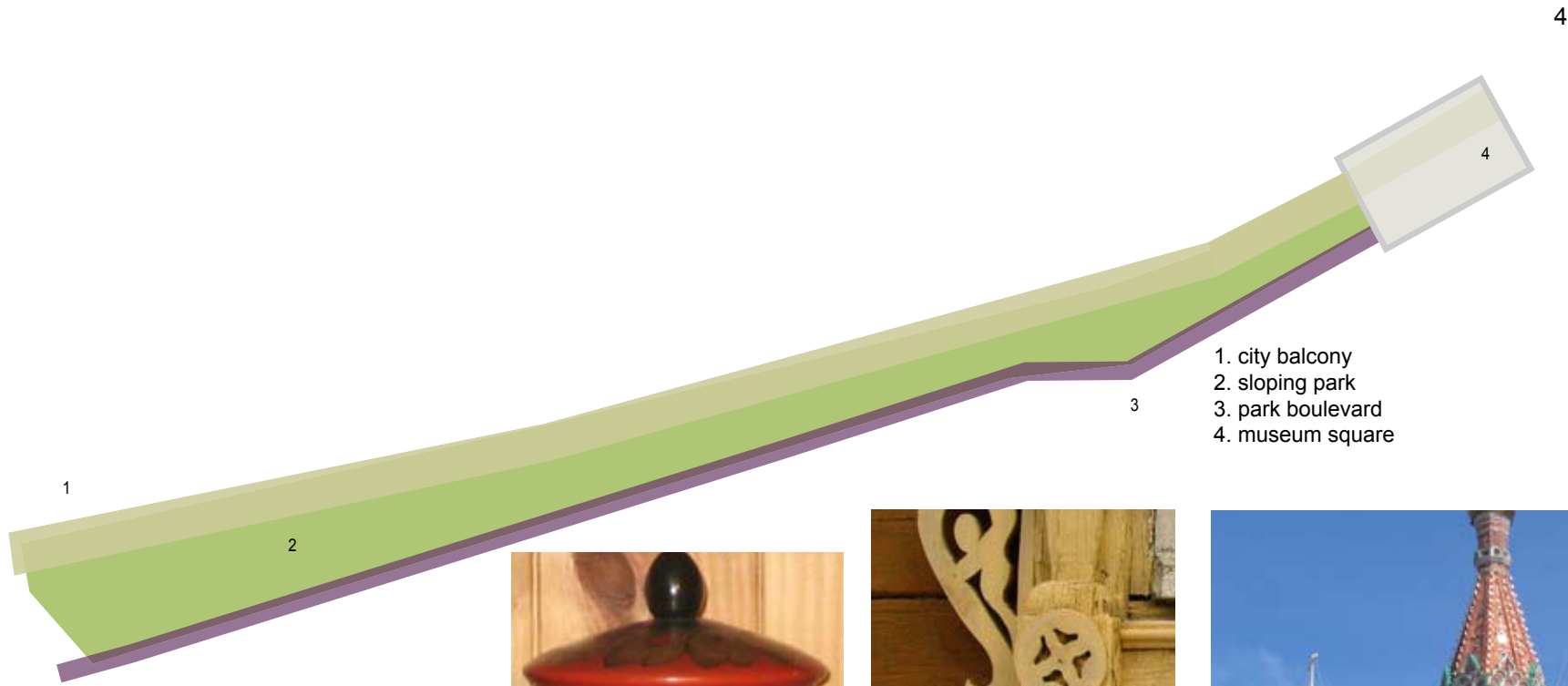


*lighting for special event spaces* освещение преднозначенное для пространств для особых мероприятий



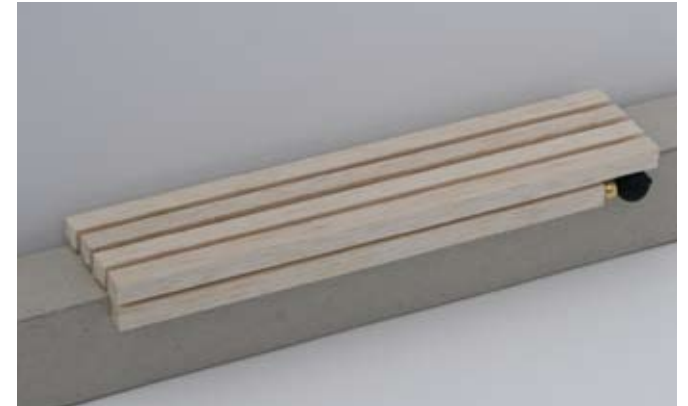
# seating elements

элементы для мест отдыха



# seating elements

*элементы для мест отдыха*



special seating elements for specialevent spaces  
*специально спроектированные места для части отведённой для особых мероприятий*



**connecting the city to the Kama river**  
*соединение города с рекой*





**event spaces: former youth culture building**

*пространства для мероприятий: здание бывшего Дворца Молодёжи*

